



Diligencia: Para hacer constar que el presente documento ha sido aprobado por el Consejo General del Consorcio de Transportes de Bizkaia de fecha:

Eginbidea: Zera jasota gera dadin ondoren aipatzen den datan, Bizkaiaiko Garraio Partzuergoaren Kontseilu Nagusiak agiri hau onartu duela:

2011ko urriaren 28a

Doy fe.

Fede ematen dut.

Data/Fecha: Bilbao (n), 2011/10/28

Idazkari nagusia/El secretario general

PLIEGO DE CLAÚSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES

CONTRATO DE SUMINISTRO. Suministro de fabricación

PROCEDIMIENTO ABIERTO

Contratos sujetos y no sujetos a regulación armonizada

Criterio de adjudicación único y varios criterios de adjudicación

1.- RÉGIMEN JURÍDICO DEL CONTRATO, RECURSOS Y JURISDICCIÓN COMPETENTE.

1.1.- Régimen jurídico.- El contrato al que se refiere este pliego es de naturaleza administrativa y se registró por:

- El Presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.
- El correspondiente Pliego de Prescripciones Técnicas.
- Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público (en adelante LCSP).
- Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre de Contratos del Sector Público.
- Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas,

ADMINISTRAZIO KLAUSULA BEREZIEEN PLEGUA

HORNIDURA KONTRATUA. Fabrikazio-hornidura

PROZEDURA IREKIA

Harmonizatutako araubidearekin bat datozen eta ez datozen kontratuak.

Adjudikazio-irizpide bakarra eta adjudikazio-irizpide bat baino gehiago.

1.-KONTRATUAREN ERREGIMEN JURIDIKOA, ERREKURTSOAK ETA ESKUMENDUN JURISDIKZIOA.

1.1.- Erregimen juridikoa.- Plegu honi dagokion kontratuak administrazio-izaera du eta, honakoen bidez arautuko da:

- Honako Administrazio Klausula Berezien Plegua.
- Dagokion Baldintza Teknikoen Plegua.
- Urriaren 30eko 30/2007 Legea, Sektore Publikoaren Kontratuei buruzkoa (aurrerantzean SPKL).
- Maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legea zati batez garatzen duena.
- Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorra, urriaren 12ko



aprobado por Real Decreto 1.098/2001, de 12 de octubre.

f) Ley 7/85, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local y Real Decreto Legislativo 781/1986, de 18 de abril, por el que se aprueba el Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de Régimen Local.

g) Ley 44/1975 de 30 de diciembre, de creación del Consorcio de Transportes de Bizkaia y Real Decreto 1769/1976 de 18 de junio, por el que se aprueban los Estatutos del mismo.

h) Norma Foral de Presupuestos de las Entidades Locales 10/2003 de 2 de diciembre.

i) Por cualquiera otras disposiciones de ámbito estatal, de la Comunidad Autónoma de Euskadi o del Territorio Histórico de Bizkaia que regulen o incida en la contratación y que resulten de aplicación.

Este Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, así como su carátula y anexos, el Pliego de Prescripciones Técnicas y el documento contractual que posteriormente se derive, tienen carácter contractual.

1.2.- Recursos.- Las resoluciones dictadas por el órgano de contratación pondrán fin a la vía administrativa.

En el ámbito de los recursos administrativos ha de distinguirse dos supuestos:

a) Contratos no sujetos a regulación

1098/2001 Errege Dekretu bidez onartutakoa.

f) Apirilaren 2ko 7/85 Legea, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen, eta apirilaren 18ko 781/1986 Legegintzako Errege Dekretua, Toki Araubideari buruzko indarrean diren lege xedapenak onesten dituen Testu Bategina.

g) Abenduaren 30eko 44/1975 Legea, Bizkaiko Garraio Partzuergoa sortu zuena, eta ekainaren 18ko 1976/1976 Errege Dekretua, Partzuergoaren Estatutuak onartu zituen.

h) Abenduaren 2ko 10/2003 Foru Araua, Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoa.

i) Beste edozein xedapen, bere esparrua edozein dela ere, Estatu mailakoa, Autonomia Erkidegokoa edota Bizkaiko Lurralde Historikokoa, baldin eta aplikatu beharreko kontratua arautu edota eragiten badute.

Administrazio-klausula berezien Plegu honek, horren azal eta eranskinak, Baldintza Teknikoen Pleguak eta hortik eratorritako dokumentuak kontratu-izaera izango dute.

1.2.- Errekurtsoak.- Kontratazio Organoak emandako ebazpenek amaiera jarriko diote bide administratiboari.

Administrazio-errekurtsoei dagokienez, bi alde desberdinu beharra dago:

a) Harmonizatutako araubidearen menpe ez



armonizada: el régimen de recursos será el establecido en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común (en adelante LRJ-PAC)

b) **Contratos sujetos a regulación armonizada:** Contra los actos relacionados en el apartado 2 del artículo 310 de la LCSP se podrá interponer potestativamente recurso especial en materia de contratación, previo a la interposición del contencioso-administrativo. Dicho recurso no se dará en relación con los procedimientos de adjudicación que se sigan por el trámite de emergencia regulado en el artículo 97 de la LCSP.

Recurso especial en materia de contratación:

Objeto.- Podrán ser objeto de recurso especial en materia de contratación:

a) Los anuncios de licitación, los pliegos y los documentos contractuales que establezcan las condiciones que deban regir la contratación.

b) Los actos de trámite adoptados en el procedimiento de adjudicación, siempre que éstos decidan directa o indirectamente sobre la adjudicación, determinen la imposibilidad de continuar el procedimiento o produzcan indefensión o perjuicio irreparable a derechos o intereses legítimos. Se considerarán actos de trámite que determinan la imposibilidad de continuar el procedimiento los actos de la Mesa de Contratación por los que se acuerde la exclusión de licitadores.

dauden kontratuak: errekurtsoen inguruko araubidea, azaroaren 26ko Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko 30/1992 Legean ezarritakoa izango da (aurrerantzean LRJ-PAC).

b) **Harmonizatutako araubidearen menpe dauden kontratuak:** Sektore Publikoko Kontratuak buruzko Legearen 310. artikularen 2. atalarekin loturiko egintzen kontra, kontratazio arloko errekurtso berezia jarri ahalko da, betiere, administrazioarekiko auzi errekurtsoa jarri eta gero. Errekurtso hori ezingo da aplikatu Sektore Publikoko Kontratuak buruzko 97. artikuluan araututako larrialdiko tramite bidez adjudikatzen diren prozeduretan.

Kontratuen arloko errekurtso berezia:

Xedea.- Kontratazio arloari dagokionez, errekurtsoa jarri ahalko zaie honako hauei:

a) Kontratazioek jarraitu beharreko baldintzak jasotzen dituzten lizitazio-iragarkiak, pleguak eta dokumentuak,

b) Adjudikazio-prozeduran hartutako tramite-egintzak, baldin eta azken horiek zuzenean nahiz zeharka adjudikazioan eragina badute, prozedurarekin aurrera egitea ezinezkoa dela adierazten badute, edota bidezko interes nahiz eskubideei konpondu ezinezko kaltea zein defenditzerik eza eragiten dienean. Prozedurarekin aurrera jarraitu ezina adierazten duten tramite-egintzak dira, lizitatzailen bazterketa erabakitzen dituzten Kontratazio Mahaiaren egintzak.



c) Los acuerdos de adjudicación adoptados.

Legitimación activa.- El recurso podrá interponerse por las personas físicas y jurídicas cuyos derechos o intereses legítimos se hayan visto perjudicados o puedan resultar afectados por las decisiones objeto de recurso.

Anuncio previo y plazo de interposición.- Todo aquel que se proponga interponer recurso deberá anunciarlo previamente mediante escrito especificando el acto del procedimiento que vaya a ser objeto del mismo, presentado ante el órgano de contratación en el plazo previsto en el apartado siguiente para la interposición del recurso.

El procedimiento de recurso se iniciará mediante escrito que deberá presentarse en el plazo de quince días hábiles contados a partir del siguiente a aquel en que se remita la notificación del acto impugnado de conformidad con lo dispuesto en el artículo 135.4. de la LCSP.

No obstante, cuando el recurso se interponga contra el contenido de los pliegos y demás documentos contractuales, el cómputo se iniciará a partir del día siguiente a aquel en que los mismos hayan sido recibidos o puestos a disposición de los licitadores o candidatos para su conocimiento conforme se dispone en el artículo 142 de esta Ley; cuando se interponga contra actos de trámite adoptados en el procedimiento de adjudicación o contra un acto resultante de la aplicación del procedimiento negociado sin publicidad, el cómputo se iniciará a partir del

c) Hartu diren adjudikazio-erabakiak.

Legitimazio aktiboa. - Errekurtsoa jarri ahalko dute, bidezko eskubide nahiz interesak kaltetu zaizkien pertsona fisiko nahiz juridikoek, edota errekurtsorearen xedeak hartutako erabakien ondorioz kalteak izan ditzaketenek.

Aurre iragarkia eta errekurtsoa jartzeko epea.- Errekurtsoren bat jarri nahi duenak aurretiaz iragarri beharko du, idatziz. Idazki horretan zehaztu beharko du, errekurtutuko duen prozedura-egintza zehatza. Errekurtsoa kontratazio-organoaren aurrean aurkeztuko da, errekurtsoa jartzeari buruzko hurrengo atalean aurreikusten den epean.

Errekurtsorearen prozedurari hasiera emateko idazki bat aurkeztu beharko da, hamabost eguneko epean. Epe hori zenbatzen hasiko da, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen 135.4. artikuluan xedatutakoaren arabera aurkaratutako egintzaren jakinarazpena igortzen den biharamunetik aurrera.

Hala ere, errekurtsoa pleguen edota gainerako kontratu-dokumentuen aurka jartzen denean, epea zenbatzen hasiko da, aipatu agiriak jaso eta biharamunean, edota lizitatzaille nahiz hautagaien eskura jarri eta hurrengo egunean, Legearen 142. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik, betiere. Adjudikazio-prozeduran onarturiko tramite-egintzen kontra edota publizitaterik gabeko prozedura aplikatzearen ondoriozko egintza baten kontra errekurtsoa jartzean, epea zenbatzen hasiko da, ustezko arau-haustearen berri izan eta hurrengo egunetik



día siguiente a aquel en que se haya tenido conocimiento de la posible infracción; cuando se interponga contra el anuncio de licitación, el plazo comenzará a contarse a partir del día siguiente al de publicación.

Lugar de interposición.- El registro del órgano de contratación que es el que tiene su sede en:

Ugasko Bidea 5 bis 1º dcha.
48014 – BILBAO (Bizkaia)

O igualmente podrá presentarse en el registro del órgano competente para la resolución del recurso “Órgano Administrativo de Recursos contractuales de la Comunidad Autónoma de Euskadi” que tiene su sede en:

Gobierno Vasco
Donostia-San Sebastian, 1.
01010 – VITORIA-GASTEIZ

Tramitación.- En cuanto a la tramitación de dicho recurso se estará a lo establecido en el artículo 316 de la LCSP.

Órgano competente para la resolución del recurso.- El conocimiento y resolución del recurso está encomendado al Órgano de Contratación o al “Órgano Administrativo de Recursos contractuales de la Comunidad Autónoma de Euskadi”.

Contra la resolución del recurso especial solo procederá la interposición de recurso contencioso-administrativo conforme a lo dispuesto en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

aurrera. Errekurtsoa lizitazio-iragarkiaren kontra jartzen denean, epea iragarkia argitaratu eta biharamunetik hasiko da zenbatzen.

Errekurtsoa jartzeko lekua.- Kontratazio organoaren egoitzan. Helbidea:

Ugasko Bidea 5 bis 1-eskuma.
48014, Bilbo (Bizkaia).

Edo errekurtsoa ebazteko eskuduntza duen organoaren egoitzan: “Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratuen inguruko Errekurtsoen Administrazio Organoa”. Helbidea:

Eusko Jaurlaritza
Donostia-San Sebastian, 1
01010 – VITORIA-GASTEIZ

Tramitazioa.- Errekurtso horren tramitazioari dagokionez, SPKLren 316. artikulua dioena hartuko da kontuan.

Errekurtsoa ebazteko organo eskuduna.- Errekurtsoa ezagutu eta ebaztea Kontratazio Organoari edo “Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratuen inguruko Errekurtsoen Administrazio Organoa”ri dagozkio.

Errekurtso bereziaren ebazpenaren kontra, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa baino ezingo da jarri, Administrazioarekiko auzien jurisdikzioari buruzko uztailaren 13ko 29/1998 Legeak ezartzen duenari jarraiki.



1.3.- Jurisdicción competente.- El orden jurisdiccional contencioso-administrativo será el competente para resolver las cuestiones litigiosas relativas a la preparación, adjudicación, efectos, cumplimiento y extinción de los contratos administrativos.

2.- PARTES DEL CONTRATO.

A) Administración contratante.

2.1.- Competencia para contratar.- El órgano de contratación será el señalado en el apartado "C" (ÓRGANO DE CONTRATACIÓN) de la carátula de este pliego.

2.2.- Responsable del contrato.- La persona señalada, en su caso, en el apartado "V" (OTRAS ESPECIFICACIONES) de la carátula de este pliego o quien pueda determinar el órgano de contratación para la ejecución del contrato.

2.3.- Perfil de contratante.- El señalado en el apartado "U" (PERFIL DE CONTRATANTE) de la carátula de este pliego.

Se accederá desde la Web institucional e incluye datos e informaciones referentes a la actividad contractual del órgano de contratación.

B) Contratista.

2.4.- Aptitud para contratar.- Podrán contratar con el Consorcio de Transportes de Bizkaia las personas naturales o jurídicas, españolas o extranjeras, que tengan plena capacidad de obrar, no estén incurso en una prohibición de contratar, y acrediten su solvencia económica, financiera y técnica o profesional. Deberán contar, asimismo, con

1.3.- Jurisdikzio eskuduna.- Administrazioarekiko auzien jurisdikzio-ordena izango da administrazio kontratuen inguruko prestakuntza, adjudikazio, efektu, betetze eta iraungitzearen inguruko auziak ebazteko eskuduna.

2.- KONTRATUAREN ALDERDIAK.

A) Administrazio kontratugilea.

2.1.- Kontratatze eskumena.- Plegu honen azalaren "C" atalean (KONTRATAZIO ORGANOA) zehaztuko da zein den kontratazio-organoa.

2.2.- Kontratuaren arduraduna. - Kasu honetan, plegu honen "V" atalean (BESTELAKO ZEHAZTAPENAK) zehaztuko da, zein izango den kontratua exekutatzear arduratuko den organoa.

2.3.- Kontratugilearen profila.- Plegu honen karatularen "U" atalean (KONTRATUGILEAREN PROFILA) adieraziko da.

Erakundearen Web orritik sartu ahalko da; bertan, kontratazio-organoaren kontratu-jardueri buruzko informazio eta datuak jasoko dira.

B) Kontratugilea.

2.4.- Kontratatze gaitasuna.- Bizkaiko Garraio Partzuergoarekin kontratatze gaitasuna izango dute, jarduteko gaitasun osoa izan, kontratatze ezintasunen batean egon ez, eta kaudimen ekonomiko, finantzario, tekniko edota profesionala egiaztatzen duten pertsona fisiko nahiz juridikoak, espainiarrak nahiz atzerriarrak.



la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de la actividad o prestación que constituya el objeto del contrato.

a) Personas jurídicas: podrán ser adjudicatarias de contratos cuyas prestaciones estén comprendidas dentro de los fines, objeto o ámbito de actividad que, a tenor de sus estatutos o reglas fundacionales, les sean propios.

b) Empresas no españolas que sean nacionales de Estados miembros de la Unión Europea: tendrán capacidad para contratar cuando con arreglo a la legislación del Estado en que están establecidas, se encuentren habilitadas para realizar la prestación de que se trate.

c) Uniones temporales de empresas: podrán contratar con el Consorcio de Transportes de Bizkaia las uniones de empresas que se constituyan temporalmente al efecto, quedando las empresas obligadas solidariamente, sin que sea necesaria la formalización de las mismas en escritura pública hasta que se haya efectuado la adjudicación del contrato a su favor. Asimismo, deberán nombrar un representante o apoderado único de la unión con poderes bastantes para ejercitar los derechos y cumplir las obligaciones que del contrato se deriven hasta la extinción del mismo, sin perjuicio de la existencia de poderes mancomunados que puedan otorgar para cobros y pagos de cuantía significativa.

La duración de las uniones temporales de empresas será coincidente con la del contrato

Era berean, kontratuaren helburu den jarduerarako edo zerbitzua emateko, kasuan-kasuan eskatzeko modukoa den enpresa- edo lanbide-gaikuntza ere izan beharko dute enpresaburuek.

a) Pertsona juridikoak: kontratuen adjudikaziodunak izan ahalko dira, baldin eta kontratu horiei dagozkien helburu, xede edota jarduera-eremuak estatutu nahiz eratze-arauetan jasota badituzte.

b) Europar Batasuneko Estatu kideren bateko enpresari ez espainiarrak: kontratatzeko gaitasuna izango dute, enpresa ezarrita dagoen Estatuko legeen arabera prestazio hori betetzeko gaitasuna dutenean.

c) Enpresen aldi baterako batasunak: Bizkaiko Garraio Partzuergoarekin kontratatu ahalko dute, helburu horrekin aldi baterako eratu diren enpresarien batasunek; enpresariak, kasu horretan, elkarrekiko betebeharrak solidarioak izango dute, eta ez da beharrezkoa izango eskritura publiko bidez formalizatzea, aldeko kontratuaren adjudikazioa burutu arte. Era berean, batasunaren ahalorde orokorra izango duen ordezkari edota ahaldun bakarra izendatu beharko da, dagozkion eskubideak egikaritu eta kontratutik eratorritako betebeharrak bete ditzan; hala ere, zenbateko esanguratsuak kobratu nahiz ordaintzeko, ahalorde mankomunatu ezarri ahalko da.

Enpresen aldi baterako batasunen iraupena bat etorriko da kontratuaren iraupenarekin,



hasta su extinción.

3.- OBJETO DEL CONTRATO, PLAZO DE EJECUCIÓN/ENTREGA Y OPCIÓN DE PRÓRROGA.

3.1.- Objeto del contrato.- El objeto del contrato es el señalado en el apartado "A" (OBJETO DEL CONTRATO) de la carátula de este pliego, con la distribución correspondiente de lotes, en su caso. La calificación del contrato se infiere de lo dispuesto en el artículo 9 de la LCSP.

A los contratos de suministro de fabricación se les aplicarán directamente las normas generales y especiales del contrato de obras que el órgano de contratación determine en la carátula de este pliego, salvo las relativas a su publicidad que se acomodarán, en todo caso, al contrato de suministro.

3.2.- Plazo de ejecución.- El Plazo de ejecución y/o entrega es el señalado en el apartado "N" (PLAZO DE EJECUCIÓN/ENTREGA) de la carátula de este pliego.

3.3.- Opción de prórroga.- Se aplicará, en su caso, según lo señalado en el apartado "Ñ" (OPCIÓN DE PRÓRROGA) de la carátula de este pliego.

La prórroga se acordará por el órgano de contratación y será obligatoria para la contratista, salvo que en el contrato o en el apartado "Ñ" (OPCIÓN DE PRÓRROGA) se establezca lo contrario, sin que pueda producirse por el consentimiento tácito de las partes.

eta indarrean egongo da azken hori amaitu arte.

3.- KONTRATUAREN XEDEA, EGITEKO/EMATEKO EPEA ETA LUZATZEKO AUKERA.

3.1.- Kontratuaren xedea.- Plegu honen azalaren "A" atalean (KONTRATUAREN XEDEA) zehaztuko da zein den kontratuaren xedea; xede hori lotetan banatuko da, hala badagokio. Kontratuaren kalifikazioa, SPKLren 9. artikuluan xedatutakoaren araberakoa izango da.

Fabrikaziorako hornidura-kontratuei, kontratazio-organoak plegu honen azalean zehaztutako arau orokor nahiz bereziak aplikatuko zaizkie zuzenean, publikitateari buruzkoak izan ezik. Azken horiek, izan ere, hornidura-kontratuaren araberakoak izango dira.

3.2.- Egiteko epea:- Egiteko edo/eta emateko epea, plegu honen azalaren "N" atalean (EGITEKO/EMATEKO EPEA) adierazitakoa izango da.

3.3.- Luzatzeko aukera. - Hala badagokio, plegu honen azalaren "Ñ" atalean (LUZATZEKO AUKERA) adierazitakoaren arabera aplikatuko da.

Kontratazio-organoak erabakiko du kontratua luzatu ala ez, eta kontratistak nahitaez onartu beharko du erabaki hori, kontratuan edo "Ñ" atalean (LUZATZEKO AUKERA) kontrakoa ezartzen denean izan ezik; kontratua ezingo da luzatu alderdi bien isilbidezko adostasunarekin.



En el contrato de arrendamiento la prórroga expresa no podrá extenderse a un período superior a la mitad del contrato inmediatamente anterior.

4.- PRESUPUESTO DE LICITACIÓN, VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO Y CONSIGNACIÓN PRESUPUESTARIA.

4.1.- Presupuesto de licitación y valor estimado del contrato.- El presupuesto de licitación y el valor estimado del contrato son los señalados en el apartado "D" (PRESUPUESTO) de la carátula de este pliego.

4.2.- Anualidad/es.- Se estará a lo señalado en el apartado "E" (ANUALIDADES) de la carátula de este pliego.

4.3.- Consignación presupuestaria.- Se estará a lo establecido en el apartado "F" (CONSIGNACIÓN PRESUPUESTARIA) de la carátula de este pliego.

5.- GARANTÍAS EXIGIBLES.

A) Garantía provisional.

5.1.- Exigencia y cuantía.- Se establece en el apartado "J" (GARANTÍA PROVISIONAL) de la carátula de este pliego.

5.2.- Formas de prestar la garantía.- La garantía provisional podrá prestarse en cualquiera de las formas previstas en el artículo 84 de la LCSP, detalladas en el epígrafe siguiente relativo a la garantía definitiva.

5.3.- Responsabilidades a que está afecta.-

Errentamendu-kontratuetan, berariazko luzatzea ezingo da izan aurreko kontratuaren indarraldiaren iraupen erdiari dagokiona baino epe luzeagokoa.

4.- LIZITAZIO-AURREKONTUA, KONTRATUAREN BALIO ESTIMATUA ETA AURREKONTUAREN KONTSIGNAZIOA

4.1.- - Lizitazio-aurrekontua eta kontratuaren balio estimatua.- Lizitazio-aurrekontua eta kontratuaren balio estimatua, plegu honen azalaren "D" atalean (AURREKONTUAK) adierazitakoak izango dira.

4.2.- Urtekoa/k. - Plegu honen azalaren "E" atalean (URTEKOAK) jasotakoa hartuko da kontuan.

4.3.- Aurrekontuaren kontsignazioa.- Plegu honen azalaren "F" atalean (AURREKONTUAREN KONTSIGNAZIOA) jasotakoa hartuko da kontuan.

5.- ESKATZEKO MODUKO BERMEAK.

A) Behin-behineko bermea.

5.1.- Eskaera eta zenbatekoa. - Plegu honen azalaren "J" atalean (BEHIN-BEHINEKO BERMEA) jasotakoa izango da.

5.2.- Bermea emateko moduak. - Behin-behineko bermea eman ahalko da, SPKLren 84. artikuluan aurreikusitako moduren baten bidez; behin betiko bermeari buruzko hurrengo epigrafean zehaztuko da horren inguruko guztia.

5.3.- Erantzukizunak.- Eskatzen den



En caso de exigirse, la garantía provisional responderá del mantenimiento de la oferta hasta la adjudicación del contrato. Sin embargo, para la empresa licitadora que resulte adjudicataria, la garantía responderá también del cumplimiento de las obligaciones que le impone el segundo párrafo del artículo 135.2. de la LCSP (cumplimiento de obligaciones tributarias y con la Seguridad Social, y disposición de los medios comprometidos a dedicar al contrato y constitución de garantía definitiva, en su caso).

5.4.- Extinción y devolución.- La garantía provisional se extinguirá automáticamente y será devuelta a las empresas licitadores inmediatamente después de la adjudicación del contrato. En todo caso, la garantía será retenida a la empresa licitadora cuya proposición hubiera sido seleccionada para la adjudicación hasta que proceda a la constitución de la garantía definitiva, e incautada a las empresas que retiren injustificadamente su proposición antes de la adjudicación.

B) Garantía definitiva.

5.5.- Exigencia y cuantía.- Su exigencia o no y su cuantía se establece en el apartado "K" (GARANTÍA DEFINITIVA) de la carátula de este pliego.

5.6.- Plazo para su acreditación: La empresa licitadora que haya presentado la oferta económicamente más ventajosa deberá acreditarla en el plazo de diez (10) días hábiles a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento de presentación de la garantía definitiva.

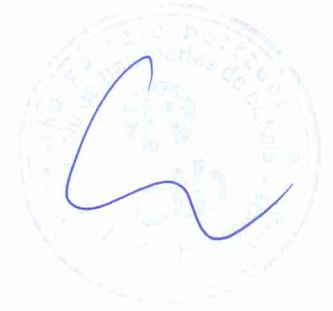
kasuetan, behin-behineko bermeak eskaintzaren mantentzea hartuko du bere gain, kontratua adjudikatzen den arte. Adjudikazioduna den enpresa lizitzaileak, hala ere, berme horren bidez bete beharko ditu SPKLren 135.2. artikulua bigarren paragrafoan ezartzen dituen betebeharrak ere (Tributu betebeharrak eta Gizarte Segurantzakoak, eta behin betiko bermea eratzea, hala badagokio).

5.4.- Amaiera eta itzulketa.- Behin-behineko bermea automatikoki amaituko da, eta enpresa lizitzaileei itzuliko zaie, kontratua adjudikatu bezain laster. Hala ere, bermea atxiki egingo zaio adjudikatzeko proposamena aukeratu zaion enpresa lizitzaileari, behin betiko bermea eratu arte; adjudikazioaren aurretik proposamena inongo justifikaziorik gabe kentzen duten enpresei ere konfiskatu egingo zaie.

B) Behin betiko bermea.

5.5.- Eskaera eta zenbatekoa.- Plegu honen azalaren "K" atalean (BEHIN BETIKO BERMEA) ezarriko da bermea eskatuko den ala ez, bai eta horren zenbatekoa ere.

5.6.- Egiaztatzeko epea: Ekonomikoki onuragarriena den eskaintza aurkeztu duen lizitzaileak behar bezala egiaztatu beharko du, hamar (10) eguneko epean, behin betiko bermea aurkezteko eskaera jaso eta biharamunetik zenbatzen hasita.



Dicho requerimiento se realizará preferentemente mediante correo electrónico a la dirección que la empresa licitadora hubiera dado para efectuar las notificaciones. Asimismo, se podrá utilizar cualquier medio que permita dejar constancia de su recepción.

5.7.- Formas de prestar la garantía:

- a) En efectivo o en valores de Deuda Pública.
- b) Mediante aval, prestado según ANEXO 4 por alguno de los bancos, cajas de ahorros, cooperativas de crédito, establecimientos financieros de crédito y sociedades de garantía recíproca autorizados para operar en España.
- c) Mediante contrato de seguro de caución según ANEXO 5, con una entidad aseguradora autorizada para operar en el ramo.

En los supuestos b) y c) se acompañará la siguiente documentación, salvo que se haya aportado con anterioridad:

- 1.- D.N.I. de la persona que actúe en nombre de la entidad avalista o aseguradora correspondiente.
- 2.- Escritura de apoderamiento en la que se recojan las facultades de quienes firman del aval o seguro de caución.

El régimen de garantías prestadas por terceros será el establecido en el artículo 85 de la LCSP.

Eskaera hori, ahal dela, posta elektronikoz bidez egingo da, jakinarazpenak egiteko enpresa lizitatuak emandako helbidearen bidez. Era berean, jakinarazpena hartu izana egiaztatzen duen edozein medio erabili ahalko da.

5.7.- Bermea aurkezteko moduak:

- a) Eskudirutan edo Zor Publikoko baloreetan.
- b) Abal bidez. Abal hori 4. ERANSKINEAN ezarritako moduan aurkeztu beharko du honakoren batek: banku, aurrezki kutxa, kreditu-kooperatiba, kreditu bidezko finantza-establezimendua, eta Espainian jarduteko baimena duten elkarrenganako bermedun sozietateak.
- c) Kauzio-aseguruen kontratu bidez. Kontratu hori 5. ERANSKINEAN ezarritakoaren arabera sinatuko da, alor horretan jarduteko baimena duen aseguru-entitateekin.

b) eta c) kasuetan honako agiriak gehituko dira, aurretiaz eman direnean salbu:

- 1.- Erakunde abal-emailearen edota dagokion aseguratuak izenean jarduten duen pertsonaren NAN zenbakia.
- 2.- Abal edota kauzio-aseguruen sinatzaileen gaitasunak jasotzen dituen ahalorde-ekritura.

Hirugarrenek emandako bermeen erregimena SPKLren 85. artikuluan jasotakoa izango da.



5.8.- Responsabilidades a que está afecta la garantía.

a) De las penalidades impuestas a la contratista por ejecución defectuosa.

b) De la correcta ejecución de las prestaciones contempladas en el contrato, de los gastos originados a la Administración por la demora de la contratista en el cumplimiento de sus obligaciones, y de los daños y perjuicios ocasionados a la misma con motivo de la ejecución del contrato o por su incumplimiento, cuando no proceda su resolución.

c) De la incautación que puede decretarse en los casos de resolución del contrato, de acuerdo con lo que en él o en la LCSP esté establecido.

d) De la inexistencia de vicios o defectos de los bienes suministrados durante el plazo de garantía que se haya previsto en el contrato

5.9.- Régimen de reposición y reajuste.- El régimen de reposición y reajuste de la garantía definitiva será el establecido en el artículo 87 de la LCSP.

5.10.- Devolución y cancelación.- La garantía no será devuelta o cancelada hasta que se haya producido el vencimiento del plazo de garantía establecido en la carátula de este pliego o, en su caso, el que conste en el contrato, y cumplido satisfactoriamente el contrato de que se trate, o hasta que se declare la resolución de éste sin culpa de la contratista. La tramitación se ajustará a las

5.8.- Bermeak bere gain hartu beharreko erantzukizunak:

a) Exekuzioa akatsekin egin denean, kontratugileari zehapenak ezarri ahalko zaizkio.

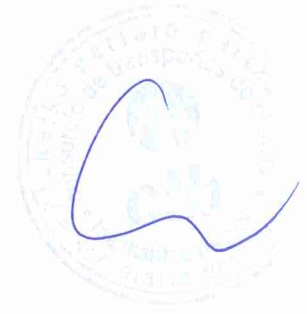
b) Kontratuan aurreikusitako prestazioak modu egokian exekutatzegatik, Kontratugileak bere betebeharrak betetzeko orduan berandu ibili dela-eta Administrazioari eragindako gastuengatik, edota kontratua exekutatu nahiz ez betetzeagatik Administrazioari eragindako kalte-galerengatik, kontratua suntsitzen ez denean.

c) Kontratua suntsitzen den kasuan agindu daitekeen konfiskatzeagatik, kontratuan bertan edota SPKLn ezarritakoaren arabera.

d) Kontratuan aurreikusitako bermeak dirauen artean hornitutako ondasunetan akatsik ez dagoenean.

5.9.- Birjartze eta birdoitze erregimena. - Behin betiko bermearen birjartze eta birdoitze erregimena SPKLren 87. artikuluan ezarritakoa izango da.

5.10.- Itzulketa eta ezeztapena.- Bermea ez da itzuliko edota ezeztatuko, plegu honen azalean edota, hala badagokio, kontratuan ezarritako bermearen epemuga iritsi arte, edota dagokion kontratua ondo bete nahiz kontratistaren errurik gabe suntsitu denean. Tramitazioa, SPKLren 90. artikuluan ezarritako arauen arabera izango da.



reglas establecidas en el artículo 90 de la LCSP.

En el supuesto de recepción parcial la contratista sólo podrá solicitar la devolución o cancelación de la parte proporcional de la garantía cuando así se haya autorizado expresamente en la carátula de este pliego.

En los casos de cesión de contratos no se procederá a la devolución o cancelación de la garantía prestada por la cedente hasta que se halle formalmente constituida de la cesionaria.

6.- TRAMITACIÓN DEL EXPEDIENTE DE CONTRATACIÓN.

6.1.- Tramitación.- El expediente de contratación se tramitará según lo señalado en el apartado "G" (TRAMITACIÓN) de la carátula de este pliego.

6.2.- Urgente.- Los expedientes calificados de **urgentes** se tramitarán siguiendo el mismo procedimiento que los ordinarios, con las siguientes especialidades:

a) Los expedientes gozarán de preferencia para su despacho por los distintos órganos que intervengan en la tramitación, que dispondrán de un plazo de cinco días para emitir los respectivos informes o cumplimentar los trámites correspondientes.

b) Acordada la apertura del procedimiento de adjudicación, los plazos establecidos en la LCSP para la licitación, adjudicación y formalización del contrato se reducirán a la mitad, salvo el plazo de quince días hábiles establecido en el párrafo primero del artículo

Bermea zati batez baino jasotzen ez denean, kontratistak zati proportzionalaren itzulketa edota ezeztatzea eskatu ahalko du, baldin eta halaxe baimendu bada berriaz pliegu honen azalean.

Kontratuak lagatzen diren kasuetan, ez da emandako bermea itzuli edota ezeztatuko, lagapen-hartzailearen bermea behar bezala eratuta egon arte.

6.- KONTRATAZIO-ESPEDIENTEAREN TRAMITAZIOA:

6.1.- Tramitazioa:- Kontratazio-espeditentea, pliegu honen azalaren "G" atalean (TRAMITAZIOA) adierazitakoaren arabera tramitatuko da.

6.2.- Presazkoa.- Presazko izaera duten espeditentek, espeditente arruntak bezala tramitatuko dira, honako zehaztapenekin:

a) Tramitazioan parte hartzen duten organoek lehenetsuna izango dute espeditentek luzatzeko orduan. Zentzu horretan, bost eguneko epea izango dute dagozkion txostenak eman edota tramiteak betetzeko.

Adjudikazio-prozeduraren irekiera erabaki ostean, kontratuaren lizitazioa, adjudikazioa eta formalizazioa gauzatzeko SPKLk ezartzen dituen epeak erdira murriztuko dira, 140.3 artikuluko lehenengo paragrafoan adierazten den hamabost eguneko epea izan ezik; epe



140.3 como período de espera antes de la formalización del contrato.

No obstante, cuando se trate de procedimientos relativos a contratos sujetos a regulación armonizada, esta reducción no afectará a los plazos establecidos en los artículos 142 y 143 de la LCSP para la facilitación de información a las empresas licitadoras y la presentación de proposiciones.

c) El plazo de inicio de la ejecución del contrato no podrá ser superior a quince días hábiles, contados desde la formalización. Si se excediese este plazo, el contrato podrá ser resuelto, salvo que el retraso se debiera a causas ajenas al Consorcio de Transportes de Bizkaia y a la contratista y así se hiciera constar en la correspondiente resolución motivada.

6.3.- Emergencia.- Los expedientes calificados con tramitación de **emergencia** tendrán el siguiente régimen excepcional:

El órgano de contratación, sin obligación de tramitar expediente administrativo, podrá ordenar la ejecución de lo necesario para remediar el acontecimiento producido o satisfacer la necesidad sobrevenida, o contratar libremente su objeto, en todo o en parte, sin sujetarse a los requisitos formales establecidos en la LCSP, incluso el de la existencia de crédito suficiente. El acuerdo correspondiente se acompañará de la oportuna retención de crédito o documentación que justifique la iniciación del expediente de modificación de crédito.

El plazo de inicio de la ejecución de las

hori, kontratua sinatu aurretik itxaron beharreko tarte bezala.

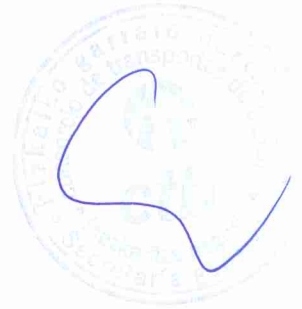
Harmonizatutako arauketa duten kontratuei dagozkien prozeduren kasuan, hala ere, epe-murrizketa horrek ez die eragingo SPKLren 142 eta 143. artikuluetan ezarritako epeei (enpresa lizitatzailerik informazioa emateari eta proposamenak aurkezteari buruzkoak, hain zuzen ere).

d) Kontratuaren exekuzioa hasteko epea ezingo da hamabost lanegunetik gorakoa izan, kontratua gauzatu denetik zenbatzen hasita. Epe hori gaindituz gero, kontratua bertan behera gelditu ahalko da, baldin eta berandutzearen arrazoa Bizkaiko Garraio Partzuergoari eta kontratistari egozteko modukoa ez bada, eta hala jakinarazten bada dagokion ebazpen arrazoituan.

6.3.- Presazkoa.- Presazko izaera duten espedienteek, honako erregimen berezia izango dute:

Kontratazio-organoak, administrazio espedientea tramitatzeko beharizanik gabe, gertaera konpontzeko edo eratorritako beharizanari aurre egiteko beharrezkoa dena exekutatzeko agindu ahalko du; edota bere xedea askatasunez kontratatu ahalko du, osorik edo zati batez, SPKLn jasotako baldintza formalak errespetatu gabe, ezta behar beste kreditu egon beharra adierazten duena ere. Akordioarekin batera, dagokion kreditu-atxikipena edota kreditu-aldaketaren espedientea hasi dela justifikatzen duen agiria ere igorriko da.

Prestazioak exekutatzen hasteko epea ezingo



prestaciones no podrá ser superior a un mes, contado desde la adopción del acuerdo previsto en el párrafo anterior. Si se excediese este plazo, la contratación de dichas prestaciones requerirá la tramitación de un procedimiento ordinario.

7.- LICITACIÓN Y SELECCIÓN DE LA CONTRATISTA.

7.1.- Principios: igualdad, transparencia, publicidad, información y confidencialidad.

El órgano de contratación dará a las empresas licitadoras un tratamiento igualitario y no discriminatorio y ajustarán su actuación al principio de transparencia.

Sin perjuicio de las disposiciones de la LCSP relativas a la publicidad de la adjudicación y a la información que debe darse a las empresas licitadoras, los órganos de contratación no podrán divulgar la información facilitada por las licitadoras que éstos hayan designado como confidencial; este carácter afecta, en particular, a los secretos técnicos o comerciales y a los aspectos confidenciales de las ofertas.

La contratista deberá respetar el carácter confidencial de aquella información a la que tenga acceso con ocasión de la ejecución del contrato a la que se le hubiese dado el referido carácter en este pliego o en el contrato, o que por su propia naturaleza deba ser tratada como tal. Este deber se mantendrá durante un plazo de cinco años desde el conocimiento de esa información, salvo que este pliego o el contrato

da hilabetetik gorakoa izan, aurreko paragrafoan aurreikusitako akordioa onartzen denetik zenbatzen hasita. Epe hori gaindituko balitz, prestazio horiek ohiko prozedura bidez kontratatu beharko lirateke.

7.LIZITAZIOA ETA KONTRATUGILEAREN AUKERAKETA.

7.1.- Printzipioak: berdintasuna, gardentasuna, publizitatea, informazioa eta konfidentzaltasuna.

Kontratazio-organoak tratu berdina eta diskriminaziorik gabea emango die enpresa lizitatzaille guztiei; eta beraien jarduera gardentasun printzipioaren araberakoa izango da.

Adjudikazioaren publizitatearen eta lizitatzaillei eman beharreko informazioaren inguruan SPKLk jasotzen dituen xedapenei kalterik egin gabe, kontratazio-organoek ezingo dute enpresa lizitatzaillei buruzko informazio konfidentzialik eman; izaera horrek eragin zuzena du sekretu tekniko edo merkataritzakoetan, bai eta eskaintzen alde konfidentzialetan ere.

Kontratistak errespetatu egin beharko du bere eskura dagoen informazioa konfidentziala dela, bai plegu honetan bai kontratuan izaera hori eman zaiolako, bai duen berezko izaera dela-eta horrela tratatu beharra dagoelako. Eginbehar hori bost urtez mantendu beharko da, informazio hori jakiten denetik zenbatzen hasita, plegu honetan edota kontratuan epe luzeagoa ezartzen denean salbu.



establezcan un plazo mayor.

7.2.- Procedimiento de adjudicación:

7.2.1.- Procedimiento.- El procedimiento establecido es el señalado en el apartado "H" (PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN) de la carátula de este pliego. En el procedimiento **abierto** toda empresa interesada podrá presentar una proposición, quedando excluida toda negociación de los términos del contrato con las empresas licitadoras.

7.2.2.- Criterios de adjudicación.- Para valorar las ofertas se podrá utilizar un único **criterio de adjudicación** (precio) o **varios**. Su determinación se recoge en el apartado "I" (CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN) de la carátula de este pliego.

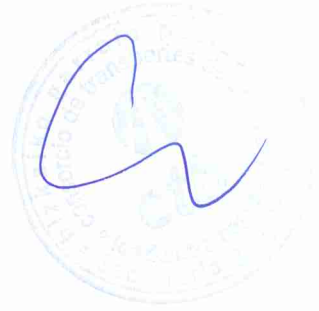
Utilización de varios criterios de adjudicación.- Para el caso de que en la licitación se atribuya a los criterios (apartado "I") evaluables de forma automática por aplicación de fórmulas una ponderación inferior a la correspondiente a los criterios cuya cuantificación dependa de un juicio de valor, se constituirá un comité que cuente con un mínimo de tres miembros, formado por personas expertas no integradas en el órgano proponente del contrato y con cualificación apropiada, al que corresponderá realizar la evaluación de las ofertas conforme a estos últimos criterios, o encomendar esta evaluación a un organismo técnico especializado. El comité o el organismo técnico especializado será el que, en su caso, se señale en el apartado "I" (CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN) de la carátula de este pliego.

7.2.- Adjudikazio prozedura:

7.2.1.- Prozedura.- Prozedura plegu honen azalaren "H" atalean (ADJUDIKAZIO-PROZEDURA) ezarritakoa izango da. Prozedura irekia denez, interesa duen enpresari orok aurkeztu ahalko du proposamena; eta ezingo dute enpresa lizitatzailerekin kontratuaren terminoen inguruko negoziatorik egin.

7.2.2.- Adjudikazio-irizpideak. - Eskaintzak baloratzeko, **adjudikazio-irizpide bakarra** (prezinoa) edota irizpide **bat baino gehiago** erabili ahalko dira. Zehaztapen hori, plegu honen azalaren "I" atalean (ADJUDIKAZIO-IRIZPIDEAK) ezarritakoa izango da.

Adjudikazio-irizpide bat baino gehiago erabiltzea.- Formulak aplikatzearen ondorioz, modu automatikoan ebaluatzeko irizpideei balio bakarreko judizioen arabera kuantifikazioari dagokiona baino ponderazio txikiagoa emango balu lizitazioak, gutxienez hiru kidez osatutako batzorde bat osatuko da; batzorde hori osatzen duten adituak ezin izango dira izan kontratua proposatu duen organoaren kide, eta beraien egitekoa izango da, azken hiru irizpide horien arabera eskaintzak ebaluatzea, edota ebaluazio hori egitearen ardurak erakunde tekniko espezializatu bati igortzea. Batzorde edo erakunde tekniko espezializatu hori, kasuan-kasuan, plegu honen azalaren "I" atalean (ADJUDIKAZIO-IRIZPIDEAK) ezarritakoa izango da.



7.3.- Plazo para presentación de proposiciones.- Se estará a lo establecido en el apartado "Q" (PLAZO PARA PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES) de la carátula de este pliego.

7.4.- Proposiciones de las empresas interesadas:

7.4.1.- Proposición.- La presentación de las proposiciones por los interesados supone la aceptación incondicionada por la empresa de lo previsto en el pliego de cláusulas administrativas particulares, así como del contenido de la totalidad de dichas cláusulas o condiciones, sin salvedad o reserva alguna.

Cada empresa licitadora no podrá presentar más de una proposición, sin perjuicio de lo dispuesto sobre admisibilidad de variantes. Tampoco podrá suscribir ninguna propuesta en unión temporal con otras si lo ha hecho individualmente o figurar en más de una unión temporal. La infracción de estas normas dará lugar a la no admisión de todas las propuestas por ellas suscritas.

Si el objeto del contrato permite su fraccionamiento en lotes, la empresa licitadora podrá ofertar sobre la totalidad del objeto del contrato con desglose por lotes, o bien ofertar sobre uno o varios de los lotes que comprende la totalidad del objeto.

7.4.2.- Variantes.- Se estará a lo establecido en el apartado "M" (AUTORIZACIÓN DE VARIANTES) de la carátula de este pliego.

7.4.3.- Documentación a presentar por los interesados:

7.3.- Proposamenak aurkezteko epea.- Plegu honen azalaren "Q" atalean (PROPOSAMENAK AURKEZTEKO EPEA) ezarritakoa hartuko da kontuan.

7.4.- Enpresa Interesdunen proposamenak:

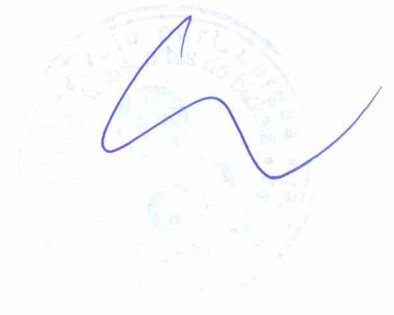
7.4.1.- Proposamena.- Interesatuena proposamenak aurkezteak esan nahi du, enpresak baldintzarik gabe onartzen duela administrazio-klausula berezien pleguan aurreikusitakoa, bai eta klausula edo baldintza horien edukia, oso-osorik, inolako salbuespen edota erreparorik gabe.

Enpresa Lizitatzaille bakoitzak ezingo du aurkeztu proposamen bat baino gehiago, aldagaien onargarritasunaren inguruan xedatutakoari kalterik egin gabe. Ezingo du beste proposamenik egin, ezta beste batzuekin aldi baterako batuta ere; gainera, aldi baterako elkarketa bakarrean baino ezingo da agertu. Arau hori hautsiz gero, ez da onartuko lizitatzaille horrek aurkeztutako proposamen bat bera ere.

Kontratuaren xedeak loteka banatzea ahalbideratzen badu, enpresa lizitatzailleak kontratuaren xede osoaren gaineko eskaintza egin ahalko du, lotetan banatua; edota xede osoa osatzen duten lote bat edota gehiagoren gaineko eskaintza egin ahalko du.

7.4.2.- Aldagaiak.- Plegu honen azalaren "M" atalean (BAIMENEN ALDAGAIK) jasotakoa hartuko da kontuan.

7.4.3.- Interesdunek aurkeztu beharreko dokumentazioa:



7.4.3.1.- Reglas generales:

1.- **Sobres cerrados.**- La documentación se presentará en sobres **cerrados** y podrá aportarse en original o copia que tenga carácter de auténtica conforme a la legislación vigente, salvo la documentación acreditativa de la constitución de la garantía provisional, que deberá ser en todo caso original. La Secretaría General, a solicitud de la interesada, cotejará los documentos originales de los que se pretenda valer para la presentación de los sobres en las licitaciones que se tramiten por el Consorcio de Transportes de Bizkaia.

2.- Número de sobres.-

DOS SOBRES: si se establece un único criterio de adjudicación (precio) o los criterios de adjudicación establecidos son todos cuantificables automáticamente:

SOBRE "A" (documentación general),
SOBRE "B" (documentación relativa a lo/s criterio/s cuantificable/s automáticamente).

TRES SOBRES: si se establecen criterio/s de adjudicación cuantificable/s automáticamente y no cuantificable/s automáticamente:

SOBRE "A" (documentación general),
SOBRE "B" (documentación relativa a lo/s criterio/s cuantificable/s automáticamente).

SOBRE "C" (documentación relativa a lo/s criterio/s no cuantificable/s automáticamente).

7.4.3.1.- Arau orokorrak:

1.- **Gutunazal itxiak:** - Dokumentazio guztia **ixitako** gutunazaletan aurkeztu beharko da, orijinalen nahiz kopien bidez, baldin eta indarreko legeriaren arabera, benetakotasuna errespetatzen badu. Salbuespen gisa, behin-behineko bermea eratzeko dokumentu orijinalak baino ezingo dira aurkeztu. Idazkaritza Nagusiak, interesdunaren eskariz, Bizkaiko Garraio Partzuergoan tramitatuko diren lizitazioetan aurkeztutako gutunazaleako dokumentuak agiri orijinalekin erkatuko ditu, baliozkoak diren ala ez ikusteko.

2.- Gutunazal kopurua.-

BI GUTUNAZAL: Adjudikazio-irizpide bakarra ezartzen bada (prezioa) edo ezarritako adjudikazio-irizpideak automatikoki zenbatzeko modukoak direnean:

"A" GUTUNAZALA (dokumentazio orokorra),
"B" GUTUNAZALA (automatikoki zenbatzeko moduko irizipidearen/irizpideen inguruko dokumentazioa).

HIRU GUTUNAZAL: Automatikoki zenbatzeko moduko eta automatikoki ez zenbatzeko moduko adjudikazio-irizpideak ezartzen badira:

"A" GUTUNAZALA (dokumentazio orokorra),
"B" GUTUNAZALA (automatikoki zenbatzeko moduko irizipidearen/irizpideen inguruko dokumentazioa).

"C" GUTUNAZALA (automatikoki ez zenbatzeko moduko irizipidearen/irizpideen inguruko dokumentazioa).



La documentación necesaria para la ponderación de los criterios de adjudicación se detalla en el apartado "I" (CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN) de la carátula de este pliego.

En el interior de cada sobre se hará constar en hoja independiente su contenido, enunciado numéricamente (relación indexada de documentos).

3.- Rotulación de sobres.- Se identificarán en su exterior del modo siguiente:

a) Parte superior del sobre y a la derecha indicación del sobre del que se trate (SOBRE "A", SOBRE "B" o SOBRE "C").

b) Nombre y apellidos de la persona física o razón social de la persona jurídica, y NIF correspondiente.

c) Dirección de correo electrónico (e-mail), para que esta Administración efectúe los requerimientos, comunicaciones y notificaciones que precise durante la tramitación del expediente (este e-mail será el mismo que el que se señale en el Anexo O).

d) Objeto del contrato indicado en el apartado "A" (OBJETO DEL CONTRATO) de la carátula de este Pliego (con indicación de los lotes a los que se presenta, en el caso de que los hubiera).

e) Firma de la licitadora o persona que le represente.

Adjudikazio-irizpideak neurtzeko beharrezkoak diren agiri guztiak honako pleguaren azaleko "I" atalean (ADJUDIKAZIO-IRIZPIDEAK) zehaztuta daude.

Gutunazal bakoitzaren barnean, orrialde independente batean, edukia jaso beharko da, zenbaki bidez zerrendatuta (indizea).

3.- Gutunazalen errotulazioa.- Kanpoaldean identifikatu beharko dira, modu honetara:

a) Gutunazalaren eskuinaldean, goian, zein gutunazal den adierazi beharko da ("A" GUTUNAZALA, "B" GUTUNAZALA edo "C" GUTUNAZALA).

b) Pertsona fisikoaren izen-abizenak edo pertsona juridikoaren helbidea, dagokion IFZ-rekin.

c) Posta elektronikoaren helbidea (e-posta). Espedientearen izapidetzan beharrezkoak diren eskari, jakinarazpen eta adierazpen Administrazioak egin ditzan (posta elektroniko hau O eranskinean jarritako berdina izango da)

d) Plegu honen azalaren "A" atalean (KONTRATUAREN XEDEA) zehaztuko da zein den kontratuaren xedea (zein lotetara aurkeztu den zehaztu beharko da, halakorik egonez gero).

e) Lizitatzaillearen edo haren ordezkariaren sinadura.



4.- Lugar de presentación de los sobres.-

Consorcio de Transportes de Bizkaia
Ugasko Bidea 5 bis 1º dcha.
48014 – BILBAO (Bizkaia)

Asimismo, cabe su envío por correo. En este caso, la empresa deberá justificar la fecha de imposición del envío en la oficina de Correos y anunciar al órgano de contratación la remisión de la oferta mediante, fax o telegrama en el mismo día. También podrá anunciarse por correo electrónico, (partzuergoa@cotrabi.com). El envío del anuncio por correo electrónico sólo será válido si existe constancia de la transmisión y recepción, de sus fechas y del contenido íntegro de las comunicaciones y si identifica fidedignamente al remitente y al destinatario. En este supuesto, se procederá a la obtención de copia impresa y a su registro, que se incorporará al expediente.

Sin la concurrencia de ambos requisitos no será admitida la documentación si es recibida por el órgano de contratación con posterioridad a la fecha y hora de la terminación del plazo señalado en el anuncio.

Transcurridos, no obstante, diez días siguientes a la indicada fecha sin haberse recibido la documentación, ésta no será admitida en ningún caso.

5.- **Idioma:** Las empresas extranjeras presentarán la documentación traducida de forma oficial a castellano o a euskera.

7.4.3.2.- En el SOBRE “A” (documentación

4.- Gutunazalak non aurkeztu.-

Bizkaiko Garraio Partzuergoa
Ugasko Bidea 5 bis 1-eskuma.
48014, Bilbo (Bizkaia).

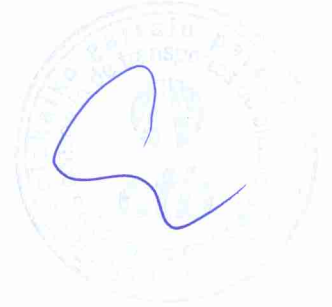
Era berean, postaz ere bidali daiteke. Kasu horretan, enpresak bidalketa burutu den data egiaztatu beharko du posta-bulegoan; horrez gain, kontratazio-organoari igorpen horren berri eman beharko dio, egun berean, fax edota telegrama bidez. Posta elektronikoz bidez ere egin ahalko da iragarpen hori, (partzuergoa@cotrabi.com). Iragarkia posta elektronikoz igortzen den kasuetan, hori baliozkoa izateko, igorri nahiz jaso izanaren konstantzia egon beharko da; data horiek egiaztatze modukoak izan beharko dira, eta mezuaren edukiak, igorleak eta jasotzaileak modu egokian identifikatzeko modukoak izan beharko dute. Kasu horretan, horren kopia bat inprimatu eta erregistratu egingo da, bai eta espedienteari erantsi ere.

Baldintza bi-biak bete ezean, kontratazio-organoak ez du dokumentazioa onartuko, baldin eta iragarkian aipatu data eta ordua igarota jasotzen badu.

Hala ere, aipatu dataren ostean hamar egun igarota ez bada dokumentaziorik jaso, ez da inondik inora onartuko.

5.- **Hizkuntza:** Atzerriko enpresek dokumentazio guztia modu ofizialean itzulita aurkeztu beharko dute, bai gaztelaniara, bai euskarara.

7.4.3.2.- “A” GUTUNAZALEAN (informazio



general) se introducirá la siguiente documentación:

0.- Dirección de correo electrónico.- La empresa licitadora señalará una dirección de correo electrónico para que esta administración efectúe los requerimientos, comunicaciones y notificaciones que precise durante la tramitación del expediente. Ello, según ANEXO 0.

1.- Documentación acreditativa de la capacidad de obrar según los supuestos que a continuación se detallan:

a) Persona física: **D.N.I.** o documento fehaciente que haga sus veces de la persona que realice la proposición.

b) Persona jurídica: **escritura** o documento de constitución, los estatutos o el acto fundacional, en los que consten las normas por las que se regula su actividad, debidamente inscritos, en su caso, en el Registro público que corresponda, según el tipo de persona jurídica de que se trate.

c) Uniones temporales de empresas: cada uno de las componentes acreditará su capacidad, personalidad, representación y solvencia, debiendo indicar en documento aparte los nombres y circunstancias de los que la suscriben, el porcentaje de participación de cada una de ellas y designar la persona que durante la vigencia del contrato ha de ostentar la plena representación de todas ante la Administración. Asimismo, señalarán el compromiso de constituirse formalmente en unión temporal en caso de resultar adjudicatarias del contrato.

orokorra) honako agiriak sartuko dira:

0.- Posta elektronikoko helbidea.- Enpresa lizitatzailerak posta elektronikoko helbide bat emango du, administrazio honek beharrezko errekerimendu, komunikazio eta jakinarazpenak egin ditzan, espedientea tramitatu bitartean. guzti hori, 0 ERANSKINAREN arabera.

1.- Jarduteko gaitasuna ziurtatzen duten agiriak, jarraian adierazitako kasuen arabera:

a) Pertsona fisikoa: **NAN** edo proposamena egin duen pertsonaren egiazko dokumenturen bat.

b) Pertsona juridikoa: **eratzeko-escritura** edo dokumentua, estatutuak edo eratzeko-egintza, baldin eta beraien jardura arautzen duten manua agertzen badira; horiek guztiak, hala badagokio, behar bezala inskribatuta egon beharko dira, dagokion Erregistro publikoan, pertsona juridiko bakoitzaren arabera.

c) Enpresen aldi baterako batasunak: partaideetako bakoitzak bere gaitasuna, nortasuna, ordezkaritza eta kaudimena egiaztatu beharko du; aparteko dokumentu batean adierazi beharko dira: sinatzaileen izen-abizenak eta egoera, horietako bakoitzaren parte-hartze portzentajea. Horrez gain, kontratuak indarrean dirauen artean Administrazioaren aurrean ordezkari gisa jardungo duen pertsona izendatu beharko da. Era berean, modu formalean aldi baterako batasunean eratzeko konpromisoa hartuko dute, baldin eta kontratuaren adjudikaziodun izendatzen badira.



d) Empresas no españolas que sean nacionales de Estados miembros de la Unión Europea: inscripción de las empresas en el registro procedente de acuerdo con la legislación del Estado donde están establecidos (Anexo I del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas) o mediante la presentación de una **declaración jurada** o un **certificado** de acuerdo con las disposiciones comunitarias de aplicación. Asimismo, cuando la legislación del Estado en que se encuentren establecidas estas empresas exija una autorización especial o la pertenencia a una determinada organización para poder prestar en él el servicio de que se trate, deberán acreditar que cumplen este requisito.

e) Personas físicas o jurídicas de Estados no pertenecientes a la Unión Europea: informe de la Misión Diplomática Permanente de España en el Estado correspondiente o de la Oficina Consular en cuyo ámbito territorial radique el domicilio de la empresa. Asimismo, se acompañará a la documentación que presente que el Estado de procedencia de la empresa extranjera admite a su vez la participación de empresas españolas en la contratación con la Administración en forma sustancialmente análoga. En los contratos sujetos a regulación armonizada se prescindirá del informe sobre reciprocidad en relación con las empresas de Estados signatarios del Acuerdo sobre Contratación Pública de la Organización Mundial de Comercio.

Las empresas deberán acreditar la **habilitación empresarial o profesional** que, en su caso, sea exigible para la realización de la

d) Europar Batasuneko Estatu kideren bateko enpresari ez espainiarrak: Enpresariak dagokion erregistroko **inskripzioa**, enpresa ezarrita duten Estatuko legeriaren arabera (Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen I. Eranskina) edo **zinpeko aitortpena** aurkeztuta, edota erkidegoko xedapen aplikagarriekin bat etortzearen inguruko **ziurtagiria**. Era berean, enpresa horiek ezarrita dauden Estatuko legeriak dagokion zerbitzua eman ahal izateko baimen bereziren bat edo erakunde jakin baten partaide izatea eskatuz gero, baldintza hori betetzen dela egiaztatu beharko da.

e) Europar Batasuneko kide ez diren Estatuetako pertsona fisiko edo juridikoak: Dagokion Estatuan Espainiak duen Diplomaziarako Misio Iraunkorren edota enpresaren egoitza dagoen lurralde-eremuari dagokion Kotsuletxeko Bulegoaren **txostena**. Era berean, aurkeztutako dokumentazioak jaso beharko du, atzerriko enpresaren jatorriko Estatuak ere onartu egiten duela, enpresa espainiarrek Administrazioarekiko kontratazioetan parte hartzea, antzeko baldintzetan. Araubide harmonizatua duten kontratuetan, ez da beharrezkoa izango elkarrekotasun txosten hori, Merkataritzako Munduko Erakundearen Kontratazio Publikoei buruzko Akordioa sinatu duten Estatuetako enpresen kasuan.

Enpresak, kontratuaren xedeari dagokion jarduera edota prestazioa egiteko nahitaezkoak diren **enpresa nahiz lanbide**



actividad o prestación que constituya el objeto del contrato.

2.- Documentos acreditativos de la representación.- Las empresas que comparezcan o firmen proposiciones en nombre de otra presentarán poder de representación.

Igualmente, la persona con poder bastante a efectos de representación deberá acompañar copia compulsada, notarial o administrativamente, de su Documento Nacional de Identidad o, en su caso, el documento que haga sus veces.

3.- Declaración responsable de no estar incurso en prohibición de contratar. Esta declaración incluirá la manifestación de hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes, sin perjuicio de que la justificación acreditativa de tal requisito deba presentarse, antes de la adjudicación, por la empresa a cuyo favor se vaya a efectuar ésta. (ANEXO 2).

4.- Documentación acreditativa de la solvencia económica, financiera y técnica o profesional. Según lo establecido en el apartado "T" (MEDIOS DE ACREDITACIÓN DE LA SOLVENCIA) de la carátula de este pliego.

Si, por una razón justificada, la licitadora no está en condiciones de presentar las referencias económicas o financieras solicitadas, se le autorizará a acreditar su solvencia económica y financiera por medio

gaitasunak egiaztatu beharko dituzte.

2.- Ordezkaritzaren inguruko egiaztagiriak.- Beste inoren izenean jardun edota proposamenak sinatzen dituztenek, horretarako ahalordea aurkeztu beharko dute.

Ordezkaritza hori gauzatzeko ahalordea duen pertsonak, gainera, bere Nortasun Agiri Nazionalaren edota horren baliokideren baten kopia aurkeztu beharko du, notario nahiz administrazio bidez konpultsatuta.

3.- Kontratatzeke debekurik ez duela adierazten duen aitorpen arduratsua. Aitorpen honek barne hartu beharko du, tributu eta Gizarte Segurantzaren arloko betebeharrak betetzeari buruz indarreko xedapenek ezartzen dituzten manuen gaineko informazioaren berri izatearen inguruko adierazpena; hala ere, horren onura jasoko duen enpresak baldintza hori egiaztatzen duen ziurtagiria aurkeztu beharko du, adjudikazioa baino lehen. (2. ERANSKINA).

4.- Kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta tekniko nahiz profesionala egiaztatzen duen dokumentazioa. Plegu honen azalaren "T" atalean (KAUDIMENA EGIAZTATZEKO BIDEAK) ezarritakoaren arabera.

Justifikatutako arrazoi batengatik lizitatuzaileak ezin baditu aurkeztu eskatu zaizkion erreferentzia ekonomiko eta finantzarioak, kontratazio-organoak kaudimen hori egiaztatzeko aukera emango



de cualquier otro documento que se considere apropiado por el órgano de contratación.

Para acreditar la solvencia necesaria, la licitadora podrá basarse en la solvencia y medios de otras entidades, independientemente de la naturaleza jurídica de los vínculos que tenga con ellas, siempre que demuestre que, para la ejecución del contrato, dispone efectivamente de esos medios. En este caso, deberá aportarse certificado emitido por el órgano de dirección de la empresa que preste la citada solvencia, acreditativo de tal circunstancia.

5.- Documento que acredite la constitución de la garantía provisional para el caso en que conste su exigencia en el apartado "J" (GARANTÍA PROVISIONAL) de la carátula de este pliego.

En el caso de las uniones temporales de empresas, las garantías provisionales podrán constituirse por una o varias de las empresas participantes, siempre que en conjunto se alcance la cuantía requerida y garantice solidariamente a todas las integrantes de la unión temporal.

6.- Relación de empresas pertenecientes al mismo grupo.- A los efectos de determinar las ofertas con valores anormales o desproporcionados, en el supuesto de personas jurídicas pertenecientes a un grupo de sociedades, las empresas licitadoras deberán presentar relación de las sociedades pertenecientes al grupo.

7.- En el caso de tener en su plantilla un número de personas trabajadoras con

dio enpresariari, horretarako egoki deritzon bestelako agirien bidez.

Beharrezko kaudimena baduela egiaztatzeko, lizitazzailea beste erakunde batzuetako kaudimen eta neurrietan oinarritu ahalko da, beraiekin duen loturen izaera juridikoa edozein izanda ere; horretarako, hala ere, kontratua exekutatu ahal izateko, baliabide horiek badituela frogatu beharko du. Kasu horretan, kaudimena eman duen enpresaren zuzendaritza-organoak luzatutako egiaztagiria gehitu beharko da, aurreko guztia egiaztatzen duena, alegia.

5.- Behin-behineko bermea eratu izana egiaztatzen duen agiria, plegu honen azalaren "J" atalean (BEHIN-BEHINEKO BERMEA) hala eskatzen denean.

Enpresen aldi baterako elkarketen kasuan, enpresa parte-hartzaile batek edota batzuek eratu ahalko dituzte behin-behineko bermeak, betiere, denen artean beharrezko zenbatekora iristen direnean eta berme horrek aldi baterako batasuneko kide guztiak solidarioki estaltzen dituztenean.

6.- Talde bereko enpresen zerrenda.- Balio anormal edota proportzio gabeak dituzten eskaintzak zehatzeko helburuarekin, enpresa lizitazzaileek, taldekoak diren erakundeen zerrenda aurkeztu beharko dute, baldin eta pertsona juridiko horiek talde berari badagozkio.

7.- Lantaldean ezintasunen bat duten langileen portzentajea 100eko 2a baino



discapacidad superior al 2 por 100, y con el fin de acogerse a lo dispuesto en el apartado uno de la Disposición Adicional sexta de la LCSP, se deberá acreditar mediante certificación expedida al efecto o documentación pertinente:

- La pertenencia a la plantilla de la empresa de un número de personas trabajadoras con discapacidad superior al 2 por 100.

- El porcentaje de personas trabajadoras fijas con discapacidad en su plantilla.

8.- En el caso de empresas dedicadas específicamente a la promoción e inserción laboral de personas en situación de exclusión social, y con el fin de acogerse a lo dispuesto en el apartado segundo de la disposición adicional sexta de la LCSP, se deberá acreditar dicha condición mediante certificación expedida al efecto o documentación pertinente.

9.- **Declaración sobre el sometimiento a la jurisdicción.**- Las empresas extranjeras, en los casos en que el contrato vaya a ejecutarse en España, deberán presentar una declaración en virtud de la cual se someten a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.

Acreditación mediante CERTIFICADO del Registro de Licitadores.- La acreditación de determinadas circunstancias de las relacionadas en el apartado 7.4.3.2. de este pliego (documentación acreditativa de la

handiagoa izanez gero, eta SPKLren seigarren Xedapen Gehigarriaren lehenengo atalean ezarritakoa betetzeko helburuarekin, honakoa egiaztatzen duen ziurtagiri edota dokumentazioa aurkeztu beharko da:

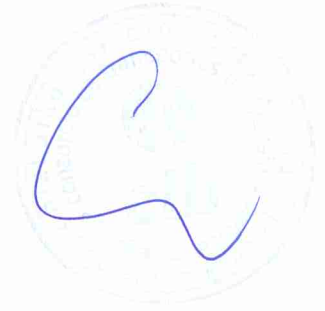
- Ezintasunen bat duten enpresako langileak 100eko 2a baino gehiago direla.

- Lantaldean ezintasunen bat duten langile finkoen portzentajea.

8.- Gizarte-bazterkeria egoeran dauden pertsonen promozio eta laneratzeaz bereziki arduratzen diren enpresen kasuan, eta SPKLren seigarren xedapen osagarriaren bigarren atalean ezarritakoa betetzeko helburuarekin, baldintza hori egiaztatu beharko da, horretarako egindako ziurtagiri edo dokumentazio egokiaren bidez.

9.- **Jurisdikzioaren mende jartzeari buruzko deklarazioa.**- Kontratua Espainian exekutatzen den kasuetan, atzerriko enpresek Espainiako epaitegi eta auzitegien jurisdikziopean egongo direla baieztatzen duen **aitorpena** aurkeztu beharko dute. Aitorpen horrek, kontratuaren ondorioz sor litezkeen zuzeneko nahiz zeharkako arazoetarako balioko du, eta uko egingo dio lizitatzailari legokiokeen atzerriko jurisdikzioari.

Lizitatzailen Erregistroaren ZIURTAGIRI bidezko egiaztatzea. - Plegu honen 7.4.3.2. atalean adierazitako inguruabar jakin batzuen egiaztatzea (jarduteko gaitasunaren inguruko egiaztatzea, ordezkaritza, 2.



capacidad de obrar, representación, declaración responsable según ANEXO 2) podrá ser sustituida por el CERTIFICADO que expida cualquiera de los registros siguientes:

- a) Registro de Licitadores del Territorio Histórico de Bizkaia, o
- b) Registro Oficial de Contratistas de la Comunidad Autónoma de Euskadi, o
- c) Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Estado (en su caso), o
- d) mediante certificado comunitario de clasificación.

En relación a las circunstancias no recogidas en el certificado que se presente del Registro correspondiente, se acompañará la acreditación documental exigida.

En todo caso, deberá aportarse una declaración responsable de la licitadora en la que manifieste que las circunstancias reflejadas en el correspondiente certificado no han experimentado variación, según ANEXO 3.

7.4.3.3.- En el SOBRE "B" (documentación relativa a lo/s criterio/s cuantificable/s automáticamente) se introducirá la siguiente documentación:

Documentación que comprende la oferta económica según ANEXO 1 (en todo caso, no podrá superar el presupuesto de licitación), debidamente firmada y fechada, y la documentación relativa a otro/s criterio/s cuantificable/s automáticamente.

ERANSKINAREN araberako aitorten arduratsua), ordezkatzeko modukoa izango da, honako erregistroetatik edozeinek emandako ZIURTAGIRIAREN bidez:

- a) Bizkaiko Lurralde Historikoko Lizitzaileen Erregistroa, edo
- b) Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratisten Erregistro Ofiziala, edo
- c) Estatuko Lizitzaile eta Enpresa Saillkatuen Erregistro Ofiziala (hala badagokio), edo
- d) Europako Erkidegoko sailkapen-ziurtagiri bidez.

Dagokion Erregistroko ziurtagirian jaso ez diren inguruabarrak, bestelako agiri batean aurkeztu beharko dira.

Edozein kasutan ere, lizitzailearen aitorten arduratsua gehituko da; bertan adierazi beharko da, dagokion ziurtagirian jasotako inguruabarrean ez dutela aldaketarik izan, 3. ERANSKINARI dagokionez.

7.4.3.3.- "B" GUTUNAZALEAN (automatikoki zenbatzeko modukoak diren irizpideei buruzko dokumentazioa) honako agiriak sartuko dira:

1. ERANSKINAREN araberako eskaintza ekonomikoa (edozein kasutan ere, ezingo du gainditu lizitazioaren aurrekontua), behar bezala sinatuta eta dagokion datarekin; horrez gain, automatikoki zenbatzeko modukoak diren beste irizpide bati/batzuei



La oferta económica indicará como partida independiente el Impuesto sobre el Valor Añadido que deba ser repercutido.

A todos los efectos, se entenderá que la oferta presentada comprende el importe de los servicios a realizar, los bienes a suministrar, en su caso, la totalidad de los impuestos, gastos repercutibles, costes de transporte, seguros, aranceles, licencias y autorizaciones de todo tipo que recaigan sobre la operación e instalación hasta la entrega y recepción de los bienes.

7.4.3.4.- En el SOBRE "C" (documentación relativa a lo/s criterio/s no cuantificable/s automáticamente) se introducirá la siguiente documentación:

Deberán presentar toda la documentación necesaria para la ponderación de lo/s criterio/s de adjudicación no cuantificable/s automáticamente y que se detalla en el apartado "1.2" (CRITERIO/S NO CUANTIFICABLE/S AUTOMÁTICAMENTE) de la carátula de este pliego.

7.5.- Sucesión de la empresa licitadora en el procedimiento:

Si durante la tramitación de un procedimiento y antes de la adjudicación se produjese la extinción de la personalidad jurídica de una empresa licitadora o candidata por fusión, escisión o por la transmisión de su patrimonio empresarial, le sucederá en su posición en el procedimiento las sociedades absorbentes, las resultantes

buruzko dokumentazioa.

Eskaintza ekonomikoak partida independente moduan adieraziko du aplikatu beharreko Balio Erantsiaren gaineko Zerga.

Ondorio guztietarako, aurkeztutako eskaintzak honakoak barne hartuko dituela ulertuko da: egin beharreko zerbitzuen zenbatekoa, hornitu beharreko ondasunen zenbatekoa, hala badagokio, zerga guztiak. Gastu jasanarazigarriak, garraio-kostuak, aseguruak, muga-zergak, lizentziak eta ondasunak eman eta jaso artean eragiketaren zein instalazioaren gaineko orotariko baimenak.

7.4.3.4.- "C" GUTUNAZALEAN (automatikoki zenbatu ezin diren irizpideei buruzko dokumentazioa) honako agiriak sartuko dira:

Automatikoki zenbatu ezin diren adjudikazio-irizpideak ponderatzeko beharrezkoak diren agiri guztiak aurkeztu behar dira; honako pleguaren azaleko "1.2" atalean (AUTOMATIKOKI ZENBATU EZIN DIREN ADJUDIKAZIO-IRIZPIDEAK) zehaztuta daude.

7.5.- Enpresa lizitatzaillearen ordezkatzeari prozesuan.

Prozedura baten tramitazioan, eta adjudikazioa gauzatu aurretik, enpresa lizitatzaille edo hautagai baten nortasun juridikoa iraungiko balitz, fusioa, banantzea edota enpresako ondarea eskualdatu delako, bere ordez jarriko da prozeduran: erakunde bereganatzailea, fusioaren ondoriozkoa, banantzearen onuraduna edota dagokion



de la fusión, las beneficiarias de la escisión o las adquirentes del patrimonio o de la correspondiente rama de actividad, siempre que reúna las condiciones de capacidad y ausencia de prohibiciones de contratar y acredite su solvencia en las condiciones exigidas en este pliego de cláusulas administrativas particulares para poder participar en el procedimiento de adjudicación.

7.6.- Valoración de las ofertas.

7.6.1.- Órgano competente.- El órgano competente para la valoración de las ofertas es la Mesa de Contratación cuya composición queda regulada en virtud de lo establecido en el acuerdo del Consejo General de 29 de noviembre de 2010, por el que se aprueba la Constitución de la Mesa de Contratación del Consorcio de Transportes de Bizkaia.

7.6.2.- Apertura de proposiciones y actuación de la Mesa de Contratación.

De las actuaciones de la Mesa de Contratación relacionadas a continuación se levantará acta que será firmada por los miembros de misma.

La apertura de los SOBRES "B" y "C" se realizará en acto público. Asimismo, la apertura del sobre que contenga la documentación relativa a lo/s criterio/s no cuantificable/s automáticamente se llevará a cabo en un plazo no superior a siete días a contar desde la apertura de la documentación administrativa contenida en el SOBRE "A". Se celebrará:

jarduera-alor edota ondarearen eskuratzaila. Adjudikazio-prozeduran parte hartu ahal izateko, ordea, kontratazeko gaitasunaren eta debekurik ez izatearen inguruko baldintzak bete beharko ditu, honako administrazio-klausula berezien pleguan jaso bezala

7.6.- Eskaintzen balorazioa.

7.6.1.- Organo eskuduna.- Kontratazio Mahaia da eskaintzak baloratzeko organo eskuduna. Mahai horren eraketa, Bizkaiko Garraio Partzuegoaren Kontratazio Mahaia Eratzeko onartutako 2010eko azaroaren 29ko Kontseilu Nagusiko akordioaren bidez erabaki zen.

7.6.2.- Proposamenak irekitzea eta Kontratazio Mahaiaren jarduera.

Ondoren zerrendatutako Kontratazio Mahaiaren jarduerak akta batean jaso, eta mahaikide guztiek sinatuko dituzte.

"B" eta "C" GUTUNAZALAK egintza publiko bidez irekiko dira. Era berean, automatikoki zenbatu ezin diren irizpideei buruzko dokumentazioa duten gutun azalak zazpi egunen barruan irekiko dira, "A" GUTUNAZALEAN jasotako dokumentazio administratiboa irekitzen denetik zenbatzen hasita. Egingo da:



Lugar Lekua	Salón de reuniones del Consorcio de Transportes de Bizkaia Bizkaiko Garraio Partzuergoaren Batzar Gela Ugasko Bidea, 5 bis 1. eskuma 48014 - Bilbao
Fecha y hora/ Data eta ordua	El señalado en los anuncios de licitación. Lizitazio iragarkietan azaldutakoa.

En cualquier caso, la apertura de las proposiciones deberá efectuarse en el plazo máximo de un mes contado desde la fecha de finalización del plazo para presentar las ofertas.

A) PRIMER ACTO DE LA MESA DE CONTRATACIÓN:

En primer lugar, la Mesa de Contratación debidamente convocada se constituirá y abrirá los SOBRES "A" (documentación general) en sesión privada y calificará los documentos. Así pues, la presidencia ordenará la apertura de dichos sobres. Si la Mesa observare defectos u omisiones subsanables en la documentación presentada requerirá su subsanación y, a tal fin, lo publicará en el Perfil de contratante, sin perjuicio de la utilización de otros medios que se estimen pertinentes a tal efecto (comunicación verbal a los interesados, entre otros). Para la subsanación de dicha documentación se concederá un plazo de **tres (3) días hábiles**, contados a partir del día siguiente al de su publicación en el referido Perfil del contratante.

B) SEGUNDO ACTO DE LA MESA DE CONTRATACIÓN:

Dena den, proposamenak hilabeteko epean ireki beharko dira gehienez, eskaintzak aurkezteko epea bukatzen denetik zenbatzen hasita.

A) KONTRATAZIO MAHAIAREN LEHENENGO EGINTZA:

Behar bezala eratu ostean, Kontratazio Mahaiak, lehenengo eta behin, "A" GUTUNAZALA (dokumentazio orokorra), saio pribatuan ireki, eta bertan dauden agiriak kalifikatuko ditu. Beraz, presidenteak emango du gutunazalak irekitzeko agindua. Mahaiak ikusiko balu aurkeztutako dokumentuetan konpontzeko modukoak diren akats edota omisioak daudela, akats horien zuzenketa eskatuko du; horretarako, kontratugilearen profilean argitaratuko du, horretarako egokiak diren bestelako bide batzuk erabil ditzakeen arren (interesdunei ahoz jakinaraztea, besteak beste). Aipatu dokumentazioan dauden akatsak konpontzeko **hiru (3) laneguneko** epea emango da, kontratugilearen aipatu Profilean argitaratu eta biharamunetik zenbatzen hasita.

B) KONTRATAZIO MAHAIAREN BIGARREN EGINTZA:



La Mesa de Contratación se constituirá y, en acto público, subsanados, en su caso, los defectos u omisiones de la documentación presentada, valorará dicha documentación realizando pronunciamiento expreso sobre las admitidas a la licitación, las rechazadas y sobre las causas de su rechazo.

Seguidamente, en la misma sesión y en acto público, procederá a la apertura y examen de los SOBRES "B" ó SOBRES "C" correspondientes a las empresas licitadoras admitidos, distinguiendo tres actuaciones diferenciadas según lo/s criterio/s de adjudicación establecido/s:

a) Para el caso de que se haya establecido un único criterio de adjudicación (precio):

La presidencia ordenará la apertura de los SOBRES "B".

En caso de no ser precisa la remisión de las ofertas económicas al departamento promotor para su estudio, la Mesa de Contratación concretará expresamente cuál es la oferta de precio más bajo sobre la que formulará propuesta de adjudicación, sin perjuicio de lo que pudiera resultar tras el examen de las reglas para la determinación de las ofertas con valores anormales o desproporcionados, o de la verificación de que las ofertas cumplen con las especificaciones técnicas del pliego. Se concederá un plazo de dos (2) días hábiles contados a partir del día siguiente al del acto celebrado para que las licitadoras asistentes expongan por escrito lo que estimen oportuno sobre dicho acto.

Kontratazio Mahaia bilduko da saio publikoan, eta aurkeztutako dokumentazioak izan dituen akats edota omisioak zuzendu ostean, dokumentazio hori baloratu, eta berariaz esango du nortzuk onartu diren lizitazioan, nortzuk baztertu, eta bazterte horren inguruko arrazoiak azaldu beharko ditu.

Jarraian, saio berean eta jendurreko egintza bidez, "B" eta "C" GUTUNAZALAK ireki eta aztertuko dira. Gutun azal horiek onartutako enpresa lizitatzailerei dagozkie, eta hiru jarduera desberdinduko dira, ezarritako adjudikazio-irizpideen arabera:

a) Adjudikazio-irizpide **bakarra** ezarri den kasuetan (prezioa):

Presidenteak emango du "B" gutunazalak "irekitzeko agindua

Eskaintza ekonomikoak departamentu promotorera bidali beharrik ez dagoenean bertan aztertu daitezzen, Kontratazio-mahaiak berariaz zehaztuko du, egintza publiko berean, zein den preziorik baxuena eskaini duen proposamena. Proposamen horren gainean egingo du adjudikazioa, balio anormal edota proportzio gabeak aztertu ostean sor litekeen emaitzari edota eskaintzek pleguko zehaztapen teknikoak betetzen dituzten ala ez frogatu osteko emaitzari kalterik egin gabe. Saio horretan parte hartu dutenek bi (2) laneguneko epea izango dute, egintza burutu eta biharamunetik zenbatzen hasita, egintza horren inguruko iritziak idatziz adierazteko.



b) Para el caso de que se hayan establecido **varios criterios** de adjudicación **todos cuantificables automáticamente**:

La presidencia ordenará la apertura de los SOBRES "B".

A continuación, dará a conocer en dicho acto público las ofertas económicas presentadas. Seguidamente, acordará la remisión de los sobres a informe/s del departamento promotor del expediente, para su estudio y su consiguiente ponderación de los criterios correspondientes en aras a determinar la oferta más ventajosa para el Consorcio.

c) Para el caso de que se hayan establecido **varios criterios** de adjudicación, **cuantificable/s automáticamente y no cuantificable/s automáticamente**:

La presidencia ordenará la apertura de los SOBRES "C".

Seguidamente acordará la remisión de dichos sobres a informe/s del Departamento promotor del expediente, para su estudio y consiguiente ponderación de los criterios correspondientes en aras a determinar la oferta más ventajosa para el Consorcio. Asimismo, para la valoración de las proposiciones podrá solicitar cuantos informes técnicos considere oportunos.

Ello, sin perjuicio de la intervención del comité de personas expertas o del organismo técnico especializado a los que hace referencia el artículo 134.2 de la LCSP en los casos previstos en el mismo, cuya evaluación de los criterios que exijan un juicio de valor le

b) **Adjudikazio-irizpide bat baino gehiago ezarri den kasuetan, guztiak ere automatikoki zenbatzeko modukoak:**

Presidenteak emango du "B" gutunazalak "irekitzeko agindua

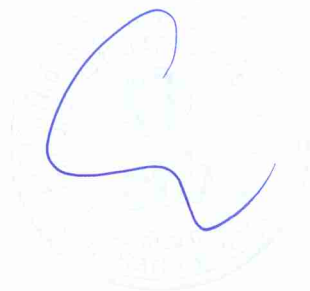
Ondoren, egintza publiko berean, aurkeztutako eskaintza ekonomikoak jakinaraziko dira. Jarraian, espedientea tramitatu duen departamentura igorriko dira gutun- azalak, bertan azertu daitezzen, eta dagozkion irizpideak ponderatu daitezzen, Partzuergoarentzat abantaila gehien daukan eskaintza zein den zehazte aldera.

c) **Adjudikazio-irizpide bat baino gehiago ezarri direnean, automatikoki zenbatzeko modukoak eta automatikoki ez zenbatzeko modukoak:**

Presidenteak emango du "C" gutunazalak "irekitzeko agindua

Jarraian, espedientea tramitatu duen departamentura igorriko dira gutun-azalak, bertan azertu daitezzen, eta dagozkion irizpideak ponderatu daitezzen, Partzuergoarentzat abantaila gehien daukan eskaintza zein den zehazte aldera. Era berean, proposamenak baloratzeko, behar beste txosten tekniko eskatu ahalko dira.

Hala ere, SPKLren 134.2. artikuluan aurreikusten diren kasuetan, adituen batzordeak edota dagozkion erakunde tekniko espezializatuak parte hartu ahalko du. Irizpideen inguruan azken horiek balio-judizio bidez egindako balorazioa loteslea izango da,



vinculará a efectos de formular la propuesta.

Una vez finalizada la segunda actuación de la Mesa (apertura de los SOBRES "B" ó SOBRES "C", se concederá un plazo de dos (2) días hábiles contados a partir del día siguiente al del acto celebrado para que las licitadoras expongan por escrito lo que estimen oportuno sobre dicho acto.

C) TERCER ACTO DE LA MESA DE CONTRATACIÓN:

Para el caso de que se hayan establecido varios criterios de adjudicación: **cuantificable/s automáticamente y no cuantificable/s automáticamente**, la Mesa de Contratación, en acto público, procederá del modo siguiente:

Una vez recibido/s en la secretaría de la Mesa de Contratación, el/los informe/s solicitado/s con el fin de ponderar el/los criterio/s no cuantificable/s automáticamente, se constituirá la Mesa y, en acto público, comunicará: en primer lugar, las admitidas a la licitación, las rechazadas y las causas de su rechazo; y, en segundo lugar, dará a conocer la ponderación asignada a las ofertas relativas a los criterios no cuantificables automáticamente.

Seguidamente se procederá a la apertura de los SOBRES "B" (documentación de criterio/s cuantificable/s automáticamente) dando lectura de las ofertas económicas.

Se concederá un plazo de dos (2) días hábiles contados a partir del día siguiente al del acto celebrado para que las licitadoras asistentes expongan por escrito lo que

proposamena egiteko orduan.

Mahaiaren bigarren jardunaldia bukatu ostean ("B" eta "C" GUTUNAZALAK IREKITZEA) bi (2) laneguneko epea izango dute, egintza burutu eta biharamunetik zenbatzen hasita, egintza horren inguruko iritzia idatziz adierazteko.

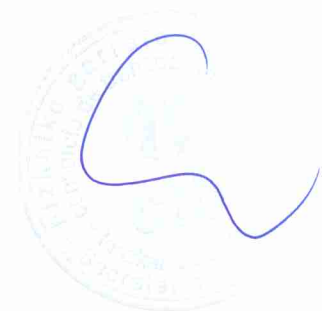
C) KONTRATAZIO MAHAIAREN HIRUGARREN EGINTZA:

Adjudikazio-irizpide bat baino gehiago ezarri den kasuetan: Automatikoki zenbatzeko modukoak eta automatikoki ez zenbatzeko modukoak direnean, Kontratazio Mahaiak, egintza publiko bidez, modu honetara jardungo du:

Kontratazio Mahaiaren idazkaritzan automatikoki zehaztu ezin diren irizpideak ponderatu ahal izateko eskatu diren txostenak jaso direnean, Mahaiak eratu eta, egintza publiko bidez, zera jakinaraziko da: Lehenengo eta behin, nortzuk onartu diren lizitazioan, nortzuk geratu diren kanpoan, eta zeintzuk izan diren kanpoan uzteko arrazoiak. Ondoren, automatikoki zenbatu ezin diren irizpideei buruzko eskaintzei atxiki zaien ponderazioa emango da jakitera.

Jarraian, "B" GUTUNAZALAK ireki (automatikoki zenbatzeko moduko irizpideen dokumentazioa) eta eskaintza ekonomikoak irakurriko dira.

Saio horretan parte hartu dutenek bi (2) laneguneko epea izango dute, egintza burutu eta biharamunetik zenbatzen hasita, egintza horren inguruko iritzia idatziz adierazteko.



estimen oportuno sobre dicho acto.

D) CUARTO ACTO DE LA MESA DE CONTRATACIÓN:

La Mesa de Contratación formulará propuesta de adjudicación al órgano de contratación una vez ponderados los criterios que deban aplicarse para efectuar la selección de la empresa adjudicataria.

La propuesta de adjudicación no crea derecho alguno en favor de la empresa licitadora propuesta frente a la Administración. No obstante, cuando el órgano de contratación no adjudique el contrato de acuerdo con la propuesta formulada deberá motivar su decisión.

7.6.3.- Ofertas con valores anormales o desproporcionados:

La determinación de las ofertas con valores anormales o desproporcionados se realizará según lo establecido en el artículo 136 de la LCSP.

En el caso de que el único criterio de adjudicación sea el precio se aplicarán, para su determinación, las reglas recogidas para apreciar las ofertas desproporcionadas o temerarias en el artículo 85 y 86 del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, en tanto no se apruebe y entre en vigor el Reglamento de la LCSP.

En caso de que en la carátula de este pliego se establezcan varios criterios de adjudicación, en el apartado "I" (CRITERIOS

D) KONTRATAZIO MAHAIAREN LAUGARREN EGINTZA:

Behin adjudikazioduna aukeratzeko aplikatu beharreko irizpideak ponderatuta, Kontratazio-mahaiak adjudikazioaren proposamena egingo dio kontratazio-organoari.

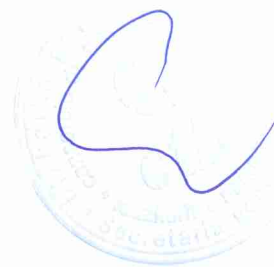
Adjudikazio-proposamenak ez du Administrazioaren aurrean proposaturiko enpresa lizitatzailerearen aldeko eskubiderik sorrarazten. Hala ere, kontratazio-organoak ez duenean kontratua egindako proposamenaren arabera adjudikatzen, hartutako erabaki horren inguruko arrazoiak eman beharko ditu.

7.6.3.- Ez-ohiko balioak edota balio neurrigabeak dituzten eskaintzak:

Ez-ohiko balioak edota balio neurrigabeak dituzten eskaintzak SPKLren 136. artikuluaaren arabera zehaztuko dira.

Adjudikaziorako erabilitako irizpide bakarra prezioa izanez gero, prezio hori zehazteko erabiliko dira, Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorrak 85. eta 86. artikuluetan eskaintza neurrigabe edota ausartegiak neurtzeko erabiltzen dituen arauak, SPKLren Araudia onartu eta indarrean sartu artean, betiere.

Plegu honen azalean adjudikazio-irizpide bat baino gehiago ezarriz gero, "I" atalean (ADJUDIKAZIO-IRIZPIDEAK), ez-ohiko



DE ADJUDICACIÓN) se establecerán, en su caso, los parámetros objetivos en función de los cuales se apreciarán cuáles son las ofertas con valores anormales o desproporcionados.

8.- ADJUDICACIÓN, FORMALIZACIÓN Y PUBLICIDAD DEL CONTRATO.

8.1.- Renuncia y desistimiento.- En lo relativo a la renuncia a la celebración del contrato y desistimiento del procedimiento por la Administración, se estará a lo dispuesto en artículo 139 de la LCSP.

Corresponde al órgano de contratación por razones de interés público debidamente justificadas renunciar a celebrar un contrato antes de la adjudicación. También podrá desistir de la adjudicación antes de la adjudicación cuando se aprecie una infracción no subsanable de las normas de preparación del contrato o de las reguladoras del procedimiento de adjudicación.

En ambos casos, la compensación de los gastos que la licitación haya ocasionado a las empresas licitadoras será fijada por esta Administración previa audiencia y justificación de aquéllas.

8.2.- Adjudicación.

8.2.1.- Clasificación de las ofertas.- El órgano de contratación clasificará, por orden decreciente, las proposiciones presentadas, y que no hayan sido declaradas desproporcionadas o anormales conforme a lo establecido en la LCPS., Para realizar dicha clasificación, atenderá a los criterios de adjudicación señalados en este pliego o en el anuncio pudiendo solicitar para ello cuantos

balioak edota balio neurrigabeak dituzten eskaintzak zeintzuk diren jakiteko parametro objektiboak ezarriko dira, hala badagokio.

8.- KONTRATUAREN ADJUDIKAZIOA, FORMALIZAZIOA ETA PUBLIZITATEA.

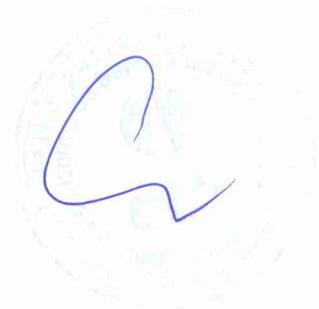
8.1.- Ukoa eta atzera egitea.- Administrazioak kontratua burutzeari uko egin eta prozedura atzera botatzeari dagokionez, SPKLren 139. artikuluan xedatutakoa aplikatuko da.

Kontratazio organoak kontratu bat ez adjudikatzea erabaki dezake, ondo arrazoitutako interes publikoko arrazoiengatik. Adjudikazioa eman aurretik ere adjudikatu gabe utzi dezake, zuzendu ezin daitekeen arau-hausteren bat antzematen bada, kontratua prestatzeko araei edo adjudikazio-prozeduraren araei dagokienez.

Kasu bietan, lizitazioak empresa lizitatzaleei eragin dizkien gastuen konpentsazioa Administrazio honek finkatuko du, entzunaldi baten ondoren eta gastuok justifikatuta.

8.2.- Adjudikazioa.

8.2.1.- Eskaintzen sailkapena.- Kontratazio-organok jaso diren proposamen guztiak sailkatuko ditu, behezko ordenean, SPKLn ezarritakoaren arabera desproporzionatu edo anormaltzat hartu ez baditu. Sailkapen hori egiteko, plegu honetan edo iragarkian adierazitako adjudikazio-irizpideak hartuko dira kontuan. Horretarako, egoki ikusten diren txosten teknikoak eskatu



informes técnicos estime pertinentes. Cuando el único criterio a considerar sea el precio, se entenderá que la oferta económicamente más ventajosa es la que incorpora el precio más bajo.

8.2.2.- Desempates.

8.2.2.1.- En primer lugar, en el caso de igualdad entre dos o más empresas licitadoras, desde el punto de vista de los criterios que sirven de base para la adjudicación, será preferida la proposición presentada por aquella empresa que, en el momento de acreditar su solvencia técnica, tenga en su plantilla un número de personas trabajadoras con discapacidad superior al 2 por 100.

Si varias empresas licitadoras de la que hubieran empatado en cuanto a la proposición más ventajosa acreditan tener relación laboral con personas con discapacidad en un porcentaje superior al 2 por 100, tendrá preferencia en la adjudicación del contrato el licitador que disponga del mayor porcentaje de personas trabajadoras fijos con discapacidad en su plantilla.

Si aún así persistiera la igualdad entre las proposiciones, o si ninguna de las empresas tiene preferencia de adjudicación conforme a lo establecido en el párrafo anterior, resultará adjudicataria aquélla que obtenga una mayor puntuación en el criterio de adjudicación que tenga mayor peso en la ponderación de los mismos. Y en el caso de que continuara la igualdad, por el orden de importancia que se le haya atribuido a cada criterio.

ahal izango dira.

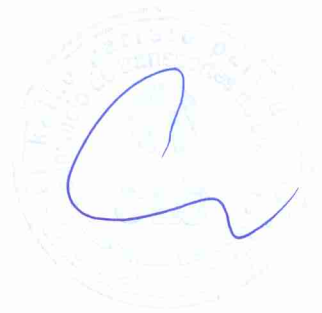
Kontuan hartu beharreko irizpide bakarra prezioa denean, eskaintza ekonomiko onena izango da, preziorik baxuena duena.

8.2.2.- Berdinketak haustea.

8.2.2.1.- Lehenik, empresa lizitatzailerik bi edo gehiagoren artean berdinketa egonez gero, eta adjudikaziorako erabili diren irizpideen arabera, kaudimen teknikoa egiaztatzeko unean lantaldean ezintasunen bat duten pertsonen portzentajea 100eko 2 baino handiagoa dela adierazten duen enpresaren proposamena lehenetsiko da.

Eskaintzarik onena aurkeztu dutenen artean enpresa lizitatzailerik batek baino gehiagok berdinketa lortu, eta biek egiaztatzen badute beraien enpresan ezintasunen bat duten pertsonen portzentajea 100eko 2a baino handiagoa dela, kontratua adjudikatzeko lehentasuna izango du, ezintasuna duten langile horiei lanpostu finko gehien eskaini dien lizitatzailerik.

Hala ere, proposamenen arteko berdintasunak iraungo balu, edota aurreko paragrafoa kontuan izan arren enpresa batek ere ez balu lehenetspenik lortuko, adjudikazioa emango zaio, adjudikazio-irizpideak ponderatu ostean puntuazio handiena lortu duenari. Berdintasunak bere horretan iraunez gero, irizpide bakoitzari eman zaion garrantzia hartuko da kontuan.



8.2.2.2.- En segundo lugar, en igualdad de condiciones con las que sean económicamente más ventajosas, serán preferidas las proposiciones presentadas por aquellas dedicadas específicamente a la promoción e inserción laboral de personas en situación de exclusión social.

8.2.3.- Declaración de desierta.- No podrá declararse desierta una licitación cuando exista alguna oferta o proposición que sea admisible de acuerdo con los criterios que figuren en el pliego.

8.2.4.- Documentación a requerir y presentar por la empresa licitadora que haya presentado la oferta económicamente más ventajosa.- La documentación que ha de presentarse en el plazo de diez días hábiles, a contar desde el siguiente a aquél en que reciba el requerimiento es la siguiente:

a) Certificación positiva expedida por la/s Hacienda/s Foral/es y/o, en su caso, por la Agencia Estatal de la Administración Tributaria acreditativa de hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias, que en el caso de que la empresa licitadora sea una unión temporal de empresas, se aportará la relativa a cada empresa participante en la misma.

b) Alta referida al ejercicio corriente o el último recibo del Impuesto sobre Actividades Económicas, completado con una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del citado impuesto. (ANEXO 6). En caso de estar exento de este impuesto presentará declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del citado impuesto y señalará el supuesto de

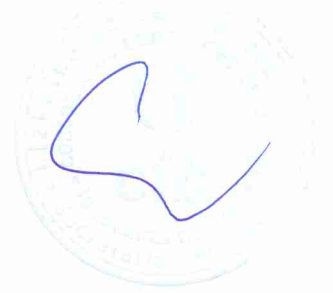
8.2.2.2.- Bigarrenik, ekonomikoki onuragarrienak diren baldintzak berdinduz, lehentasuna emango zaie gizarte-bazterkeria egoeran dauden pertsonen promozio eta laneratzeaz bereziki arduratzen diren enpresek aurkeztutako proposamenei.

8.2.3.- Esleitu gabearen adierazpena.- Ezin izango du lizitazioa esleitu gabetzat jo, baldin eta plegu honetako irizpideen arabera onargarri den eskaintza edo proposamenen bat balego.

8.2.4.- Eskaintzarik onuragarriena aurkeztu duen enpresa lizitatuak aurkeztu beharreko dokumentazioa.- Dokumentazioa hamar laneguneko epean aurkeztu behar da, eskakizuna jasotzen den egunaren biharamunetik zenbatzen hasita. Hauxe da aurkeztu beharrekoa:

a) Foru Ogasunak/ek egindako aldeko ziurtagiria edo/eta, hala badagokio, zerga-betebeharrak eguneratuta dituela ziurtatzen duen Zerga Administrazioako Estatu Agentziarena. Enpresa lizitatuak enpresen aldi baterako elkarte denean, enpresa bakoitzari dagokiona aurkeztu beharko da.

b) Urteko jarduerari dagokion alta edo Jarduera Ekonomikoen Gaineko Zergaren azken ordainagiria, eta horrez gain, zerga horren matrikulan baja eman gabe dagoela dioen adierazpen arduratsua. (6. ERANSKINA). Zerga horretatik salbuetsita baldin badago, aipatu zergaren matrikulan baja eman gabe dagoela dioen adierazpen arduratsua aurkeztuko du eta zerga-



exención. (ANEXO 6). En el caso de que la empresa licitadora sea una unión temporal de empresas, se aportará la relativa a cada empresa participante en la misma.

c) Certificación positiva acreditativa de estar al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones con la Seguridad Social o, en su caso, el alta en la Mutua correspondiente, que en el caso de que la empresa licitadora sea una unión temporal de empresas, se aportará la relativa a cada empresa participante en la misma.

d) En su caso, documentación acreditativa de la efectiva disposición de los medios que se hubiese comprometido a dedicar o adscribir a la ejecución del contrato conforme al artículo 53.2 de la LCSP y que le reclame el órgano de contratación.

e) Documentación que acredite la constitución de la garantía definitiva, en su caso. En el caso de las uniones temporales de empresarios deberán especificarse las razones sociales y NIF de las empresas participantes. Asimismo, las garantías podrán constituirse por una o varias de las empresas participantes, siempre que en conjunto se alcance la cuantía requerida y garantice solidariamente a todas las integrantes de la unión temporal. (ANEXO 4, 5 ó metálico).

f) Documento acreditativo del abono de los gastos de publicidad.

g) En el caso de que la empresa licitadora sea una unión temporal de empresarios, deberá aportar la escritura pública de formalización de la misma.

salvuespina zehaztu. (6. ERANSKINA). Enpresa lizitazailea enpresen aldi baterako elkarte denean, enpresa bakoitzari dagokiona aurkeztu beharko da.

c) Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak eguneratuta dituela egiaztatzen duen aldeko ziurtagiria, edo dagokion Mutuako alta, hala badagokio. Enpresa lizitazailea enpresen aldi baterako elkarte denean, enpresa bakoitzari dagokiona aurkeztu beharko da.

d) Hala badagokio, kontratua exekutatzen esleitu edo erabiliko dituen baliabideak benetan eskuragarri dituela egiaztatzen duen dokumentazioa, SPKLren 53.2 artikularen arabera eta kontratazio-organoak eskatu bezala.

e) Behin betiko bermea eratu dela egiaztatzen duen dokumentazioa, hala badagokio. Enpresaburuen aldi baterako elkarteak direnean, enpresa parte-hartzaileen egoitza soziala eta IFZ zehaztu beharko dira. Era berean, bermeak enpresa parte-hartzaile batek edo gehiagok eratu ahalko dituzte, betiere, denen artean beharrezko zenbatekora iristen badira eta berme horrek aldi baterako elkarteko kide guztiak solidarioki estaltzen baditu. (4., 5. ERANSKINA edo dirutan).

f) Publizitate gastuak ordaindu direla egiaztatzen duen agiria.

g) Enpresa lizitazailea enpresaburuen elkarte bada, hura formalizatu zeneko eskritura publikoa aurkeztu beharko du.



h) Copia legítima de las Pólizas de Construcción y Responsabilidad Civil, respectivamente; así como justificante del pago actualizado de las citadas Primas, de acuerdo con lo establecido en la Carátula del presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

En el caso de no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento relativo a la documentación exigida en los apartados a), b), c), d) y e) en el plazo señalado, se entenderá que la empresa licitadora ha retirado su oferta, procediéndose en ese caso a recabar la misma documentación a la empresa licitadora siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

Las circunstancias establecidas en los apartados a), b) y c) anteriores podrán acreditarse mediante la aportación del certificado expedido por cualquiera de los Registros de Licitadores mencionados en este pliego.

En todo caso la certificación deberá acompañarse de una declaración responsable del licitador en la que manifieste que las circunstancias reflejadas en el correspondiente certificado no han experimentado variación. (ANEXO 3)

8.2.5.- Plazo para adjudicar.- El órgano de contratación deberá adjudicar el contrato dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la documentación.

Cuando el único criterio a considerar para seleccionar a la adjudicataria del contrato sea el del precio, la adjudicación deberá recaer

h) Eraikuntza Arrisku orotako Poliza eta Erantzukizun Zibilekoaren kopia legeztatua, eta aipatu Primak ordainduta daudela egiaztatzen duen frogagiria, Administrazio Klausula Berezien Plegu honetan ezarrita dagoenaren arabera.

a), b), c), d) eta e) ataletan eskatutako dokumentazioa egoki eta adierazitako epean ez betetzekotan, ulertuko da enpresa lizitatuak bere eskaintza erretiratu duela. Kasu horretan dokumentazio bera eskatuko zaio hurrengo enpresa lizitatuari, eskaintzen sailkapenaren arabera.

a), b) eta c) ataletan azaldutako inguruabarrak plegu honetan aipatzen diren Lizitatuak Erregistroetako edozeinek egindako ziurtagiri bidez egiaztatu daitezke.

Edozein kasutan ere, lizitatuaren aitortzen arduratsua gehituko da; bertan adierazi behar da, dagokion ziurtagirian jasotako inguruabarrean ez dutela aldaketarik izan. (3. ERANSKINA). .

8.2.5.- Adjudikatzeko epea.- Kontratazio Organoak dokumentazio jaso eta hurrengo bost lanegunetan adjudikatu behar du kontratua.

Kontratuaren adjudikazio-hartzailea aukeratzeko irizpide bakarra prezioa denean, adjudikazioa hamabost eguneko gehieneko



en el plazo máximo de quince días a contar desde el siguiente al de apertura de las proposiciones.

Cuando para la adjudicación del contrato deban tenerse en cuenta una pluralidad de criterios, el plazo máximo para efectuar la adjudicación será de dos meses a contar desde la apertura de las proposiciones, salvo que se hubiese establecido otro en este pliego.

De no producirse la adjudicación dentro de los plazos señalados, las empresas licitadoras tendrán derecho a retirar su proposición.

8.2.6.- Notificación de la adjudicación a las empresas licitadoras y su publicación en el perfil de contratante.- La adjudicación se acordará por el órgano de contratación en resolución motivada y se notificará a las empresas licitadoras. Simultáneamente se publicará en el perfil de contratante.

Tanto en la notificación como en el perfil de contratante se indicará el plazo en que debe procederse a su formalización conforme al artículo 140.3 de la LCSP.

La notificación se hará por cualquiera de los medios que permiten dejar constancia de su recepción por el destinatario. Preferentemente se efectuará por correo electrónico a la dirección que los licitadores hubiesen designado al presentar sus proposiciones.

8.2.7.- Formalización del contrato:

El contrato se formalizará en documento

epean eman beharko da, proposamenak zabaltzen diren egunaren biharamunetik zenbatzen hasita.

Kontratuaren adjudikaziorako hainbat irizpide kontuan hartzen direnean, adjudikazioa emateko gehieneko epea bi hilabetekoa izango da, proposamenak zabaltzen direnetik, pliegu honetan bestelakorik ezarri ez bada.

Adjudikazioa ez bada egiten aipatutako epeen barruan, enpresa lizitzaileek beren proposamena erretiratzeko eskubidea izango dute.

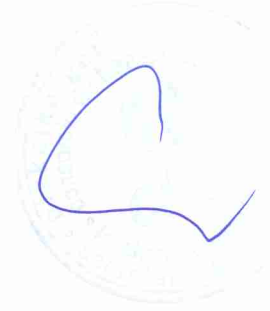
8.2.6.- Enpresa lizitzaileei adjudikazioaren berri ematea eta kontratatzailearen profileen argitaratzea.- Adjudikazioa kontratazio-mahaiak erabakiko du ebazpen arrazoitu baten bidez eta enpresa lizitzaileei jakinaraziko zaie. Simultáneamente se publicará en el perfil de contratante.

Bai jakinarazpenean, bai kontratatzailearen profileen formalizazioa egin behar den epea adieraziko da, SPKLren 140.3. artikulua arabera.

Jakinarazpena egiteko, hartzaileak jaso duela ziurtatu ahal den bideren bat aukeratu da. Aukeran, lizitzaileek emandako posta elektronikoko helbidera bidaliko da.

8.2.7.-Kontratuaren formalizazioa:

Kontratua administrazio dokumentuan



administrativo, constituyendo dicho documento título suficiente para acceder a cualquier registro público. No obstante, la contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos.

Plazo para la formalización del contrato:

a) Si el contrato es susceptible de recurso especial en materia de contratación conforme al artículo 310.1. del la LCSP, la formalización no podrá efectuarse antes de que transcurran quince días hábiles desde que se remita la notificación de la adjudicación a las empresas licitadoras.

El órgano de contratación requerirá al adjudicatario para que formalice el contrato en plazo no superior a cinco días a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento, una vez transcurrido el plazo previsto en el párrafo anterior sin que se hubiera interpuesto recurso que lleve aparejada la suspensión de la formalización del contrato. De igual forma procederá cuando el órgano competente para la resolución del recurso hubiera levantado la suspensión.

b) En los restantes casos, la formalización del contrato deberá efectuarse no más tarde de los quince días hábiles siguientes a aquel en que se reciba la notificación de la adjudicación a las empresas licitadoras.

Cuando por causas imputables a la adjudicataria no se hubiese formalizado el contrato dentro del plazo indicado, la Administración podrá acordar la incautación sobre la garantía definitiva del importe de la

formalizatuko da. Dokumentu hori edozein erregistro publikotan sartzeko titulu balioduna izango da. Hala ere, kontratistak eskritura publiko bihurtzeko eskaera egin dezake, horrek sortzen dituen gastuak bere gain hartuz betiere.

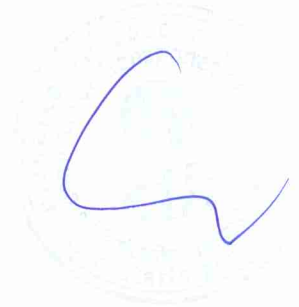
Kontratua formalizatzeko epea.

a) Kontratuari kontratazio arloko errekurtsio berezia jarri ahal bazaio, SPKLren 310.1. artikulua araberan, formalizazioa ezin izango da egin enpresa lizitatuak jakinarazpena bidaltzen zaienetik hamabost egun pasatu baino lehenago

Kontratazio Organoak adjudikazio-hartzaileari eskatutako gehienez ere bost egunetan kontratua formalizatzeko, eskakizuna jaso eta hurrengo egunetik kontatzen hasita, behin aurreko paragrafoan aurreikusitako epea pasata kontratua bertan behera uztea dakarren errekurtsorik jarri gabe. Horrela jokatuko du errekurtsioa ebazteko eskumena daukan organoak etenaldia kentzen duenean ere.

b) Gainerako kasuetan, enpresa lizitatuak egindako adjudikazio-jakinarazpena jaso eta gehienez hurrengo hamabost lanegunetan formalizatu behar da kontratua.

Adjudikazio-hartzaileari egotzi ahal zaizkion arrazoiak direla-eta, kontratua adierazitako epean formalizatzeko ez balitz, Administrazioak kasu horretan eskatu den behin betiko bermetik behin-behineko



garantía provisional que, en su caso hubiese exigido.

Si las causas de la no formalización fueren imputables a la Administración, se indemnizará a la contratista de los daños y perjuicios que la demora le pudiera ocasionar.

No podrá iniciarse la ejecución del contrato sin su previa formalización, excepto cuando la tramitación del expediente sea con carácter de urgencia o emergencia.

8.2.8.- Publicidad de la formalización del contrato.- La formalización del contrato se publicará en el perfil de contratante. Además, deberá publicarse en los boletines y diarios según establece el artículo 138 de la LCSP, un anuncio en el que se dé cuenta de dicha formalización, en un plazo no superior a cuarenta y ocho días a contar desde la fecha de la misma.

8.3.- Devolución de documentación presentada por las empresas licitadoras.- La documentación de las que no hayan resultado adjudicatarias estará a su disposición una vez hayan transcurridos los plazos para la interposición de los recursos correspondientes. No obstante, transcurrido el plazo de tres meses desde la firmeza de la adjudicación, la Administración podrá disponer sobre la destrucción de la documentación aportada por quienes hubieren licitado cuando éstos no hayan procedido a su retirada.

9.- EJECUCIÓN DEL CONTRATO.

9.1.- Obligación de cumplir el contrato.- La

bermearen zenbatekoa konfiskatzea erabaki dezake.

Kontratua ez formalizatu izanaren arrazoiak Administrazioari egotzi ahal bazaizkio, berandutze horrek sor ditzakeen kalteak ordainduko zaizkio kontratistari.

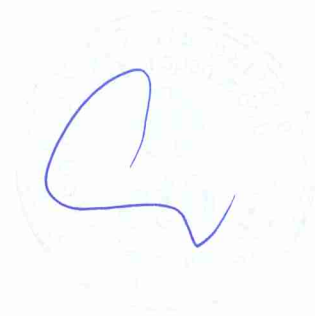
Ezin izango da kontratua exekutatzen hasi aurretik formalizatu ez bada, espedientearen izapidetzeak premiazko izaera duenean izan ezik.

8.2.8.- Kontratua formalizatzeari buruzko publizitatea.- Kontratuaren formalizazioa kontratatzailearen profilean argitaratuko da. Horretaz gain, SPKLren 138. artikulua arabera, formalizazio horren berri ematen duen iragarki bat argitaratu beharko da buletinetan eta egunkarietan, data horretatik hasita gehienez ere berrogeita zortzi eguneko epean.

8.3.- Lizitatzailleek aurkeztutako dokumentazioa itzultzea.- Adjudikaziodun suertatu ez diren enpresa lizitatzailleen dokumentazioa haien esku geratuko da dagozkien errekursoak jartzeko epea amaitzen denean. Nolanahi ere, adjudikazioa irmo denetik hiru hilabete igaro ondoren, Administrazioak lizitatzailleek aurkeztutako dokumentazioa suntsitzea erabaki dezake, haiek dokumentazio horren bila joan ez badira.

9.- KONTRATUAREN EXEKUZIOA.

9.1.- Kontratua bete beharra.- Kontratuaren



ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura de la empresa contratista.

El contrato deberá cumplirse a tenor de sus cláusulas, los pliegos de cláusulas administrativas particulares y pliegos de prescripciones técnicas, sin perjuicio de las prerrogativas establecidas por la legislación en favor de las Administraciones Públicas.

9.2.- Prerrogativas de la Administración.- El órgano de contratación ostenta la prerrogativa de interpretar los contratos administrativos, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlos por razones de interés público, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta.

Los acuerdos que adopte el órgano de contratación pondrán fin a la vía administrativa y serán inmediatamente ejecutivos.

9.3.- Facultades de la Administración en los contratos de suministro de fabricación.- La Administración tiene la facultad de inspeccionar y de ser informada del proceso de fabricación o elaboración del producto que haya de ser entregado como consecuencia del contrato, pudiendo ordenar o realizar por sí misma análisis, ensayos y pruebas de los materiales que se vayan a emplear, establecer sistemas de control de calidad y dictar cuantas disposiciones estime oportunas para el estricto cumplimiento de lo convenido.

9.4.- Cumplimiento del plazo y lugar de entrega.

La contratista está obligada a cumplir el

exekuzioa kontratistaren arrisku eta menturapean egingo da.

Kontratua betetzeko, hari dagozkion klausulak, administrazio klausulen pleguak eta baldintza teknikoen pleguak hartuko dira kontuan, legetan Administrazio Publikoen alde ezarritako eskumenen kalterik gabe.

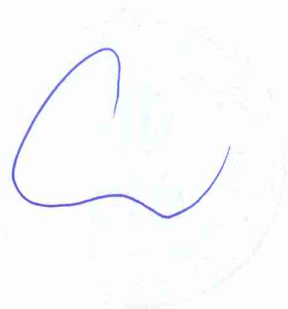
9.2.- Administrazioaren eskumenak.- Kontratazio-organoak eskumena dauka administrazio kontratuak interpretatu, haiek betetzeak sor ditzakeen zalantzak argitu, interes publikoa dela-eta aldatu, haien amaiera erabaki eta amaieraren ondorioak zehazteko.

Kontratazio-organoak hartzen dituen erabakiek amaiera emango diote administrazio-bideari eta berehala bete beharrekoak izango dira.

9.3. Administrazioaren eskumenak fabrikazio-hornidurako kontratuetan.- Administrazioak eskumena dauka kontratuaren ondorioz entregatu behar den produktua fabrikatzeko edo lantzeko prozesua ikuskatu eta haren berri izateko; eta agindu edo bere kabuz egin ahalko ditu erabiliko diren materialen gaineko analisiak, saiakuntzak eta probak, baita kalitate-kontrolerako sistemak ezarri eta hitzartutakoa zorrotz betetzeko egoki deritzon agindu guztiak eman ere.

9.4.- Epea betetzea eta entregatzeko lekua.

Kontratistak kontratua bete beharra dauka



contrato dentro del plazo total fijado para la realización del mismo en el documento contractual, así como de los plazos parciales señalados para su ejecución sucesiva.

La constitución en mora de la contratista no precisará intimación previa por parte de esta Administración.

Asimismo, deberá entregar los bienes objeto del contrato en el lugar señalado en el apartado "O" (LUGAR DE EJECUCIÓN/ENTREGA) de la carátula de este pliego. No obstante, durante la ejecución del contrato, la Administración se reserva el derecho de fijar otro lugar de entrega diferente, pero siempre dentro de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

9.5.- Ejecución defectuosa y demora.

9.5.1.- Ejecución defectuosa.- Para el caso de cumplimiento defectuoso de la prestación objeto del contrato o para el supuesto de incumplimiento de los compromisos o de las condiciones especiales de ejecución del contrato que se hubiesen establecido conforme a los artículos 53.2 y 102.1 de la LCSP, la Administración podrá imponer las penalidades previstas en el apartado "V" (OTRAS ESPECIFICACIONES) de la carátula del presente Pliego.

9.5.2.- Demora.- Para el caso de demora en el cumplimiento han de distinguirse dos supuestos:

a) Para el caso de que la contratista, por causas imputables a la misma, hubiere incurrido en demora respecto del cumplimiento del plazo total o plazos

kontratu-agirian ezarri den epe osoaren barruan eta hurrengo exekuziorako epe partzialak ere bete beharko ditu.

Kontratistaren berandutze egoera adierazteko, Administrazio honek ez du aurretiazko intimaziorik egin beharko.

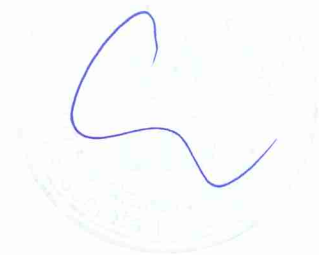
Era berean, kontratuaren helburu diren ondasunak plegu honen azalaren "O" atalean (EXEKUZIO/ENTREGA LEKUA) adierazitako lekuan entregatu beharko dira . Hala eta guztiz ere, kontratua exekutatzen ari den bitartean, Administrazioak eskubidea dauka entregatzeko beste leku bat ezartzeko, Euskal Autonomia Erkidegoaren barruan betiere.

9.5.- Exekuzioaren akatsak eta berandutzea.

9.5.1.- Exekuzioaren akatsak.- Kontratuaren helburu den prestazioan akatsak izango balira, edo SPKLren 53.2 eta 102.1 artikuluetan ezarritakoaren arabera, kontratua exekutzeko konpromisoak edo baldintza bereziak beteko ez balira, Administrazioak, Plegu honen "V" atalean (BESTE ZEHAZTAPEN BATZUK) aurreikusitako zehapenak ezarri ahalko ditu.

9.5.2.- Berandutzea.- Kontratua betetzean berandutzeari dagokionez, balizko egoera bi berezi behar dira:

a) Kontratista, berari egotzi ahal zaizkion arrazoia direla-eta, epe osoa edo epe partzialak betetzean berandutuko balitz, Administrazioak bi aukera izango lituzke:



parciales, la Administración podrá optar indistintamente por la resolución del contrato o por la imposición de penalidades. En cualquiera de los dos casos (total/parciales) la imposición de penalidades será diaria y en la proporción de 0,20 euros por cada 1.000 euros del precio del contrato, a no ser que se hayan establecido penalidades distintas en la carátula de este pliego.

Las penalidades se harán efectivas mediante deducción de las cantidades que, en concepto de pago total o parcial, deban abonarse a la contratista o sobre la garantía que, en su caso, se hubiese constituido cuando no puedan deducirse del pago.

b) Si la demora fuese producida por motivos no imputables a la misma y ésta ofreciera cumplir sus compromisos dándole prórroga del tiempo que se le había señalado, se concederá por la Administración un plazo que será, por lo menos, igual al tiempo perdido, a no ser que la contratista pidiese otro menor.

9.6.- Indemnización de daños y perjuicios causados a terceros durante la ejecución del contrato.- Se estará a lo establecido en el artículo 198 de la LCSP

9.7.- Precio del contrato:

9.7.1.- Precio cierto.- El precio del contrato será cierto y expresado en euros y podrá formularse en precios unitarios y a tanto alzado. En todo caso se indicará, como partida independiente, el importe del IVA.

9.7.2.- Pago del precio.- La adjudicaría tiene derecho al abono del precio de los

kontratua amaitutzat eman edo zehapenak ezarri. Aukera batean zein bestean (epe osoa/partzialak), zehapenak egunerokoak izango dira, kontratu-prezioaren 1.000 euroko 0,20 euroko proportzioan, pliegu honen azalean beste zehapenik ezarri ez bada behintzat.

Zehapenak ordaintzeko, kontratistari egin beharreko ordainketa osotik edo partzialetik kendutako diru-kopuruen bidez egingo da, edo bestela, kasu bakoitzean eratu den bermetik, ordaindu beharrekotik kendu ezin bada.

b) Berandutzea kontratistari egotzi ezin zaizkion arrazoiengatik izango balitz, eta hark eskainiko balu, zehaztutako luzapendebora emanetz, bere konpromisoak beteko dituela, Administrazioak, galdutako denbora bezainbesteko epea emango dio, kontratistak epe laburragoa eskatzen ez badu behintzat.

9.6.- Kontratua exekutatzean hirugarrenei eragindako kalteak ordaintzea.- SPKLren 198. artikuluan ezarritakoari jarraituko zaio.

9.7.- Kontratuaren prezioa:

9.7.1.- Precio jakina.- Kontratuak prezio jakina izango du, eurotan adierazia, eta unitate-preziotan eta oroharreko zenbatekoan formulatu ahalko da. Edozein kasutan ere, aparteko partida gisa adieraziko da BEZari dagokion zenbatekoa.

9.7.2.- Precioaren ordainketa.- Adjudikaziodunak eskubidea du benetan



suministros efectivamente entregados y formalmente recibidos por la Administración con arreglo a las condiciones establecidas en el contrato.

Se prohíbe el pago aplazado del precio, excepto en los supuestos en que el sistema de pago se establezca mediante la modalidad de arrendamiento financiero o de arrendamiento con opción de compra, así como en los casos en que la LCSP u otra Ley lo autorice expresamente.

El pago del precio supone un derecho de la contratista a su abono y una obligación a abonarlo por parte de la Administración. Así pues:

a) La contratista tendrá **derecho al abono** de la prestación realizada en los términos establecidos en la LCSP y en el contrato, con arreglo al precio convenido.

La contratista tendrá también derecho a percibir hasta un 20 por 100 del importe total del contrato en concepto de **abonos a cuenta** por el importe de las operaciones preparatorias de la ejecución del mismo y que estén comprendidas en el objeto del mismo, en las condiciones señaladas, en su caso, en el apartado "V" (OTRAS ESPECIFICACIONES) de la carátula de este pliego, debiéndose asegurar los referidos pagos mediante la prestación de garantía.

Por otra parte, las contratistas que tengan derecho al cobro frente a la Administración, podrán ceder el mismo conforme a Derecho, siendo requisito imprescindible la notificación fehaciente a la Administración del acuerdo de cesión.

entregatutako hornidurak eta Administrazioak formalki hartutakoak kontratuan ezarritako baldintzen arabera abonatuak izateko.

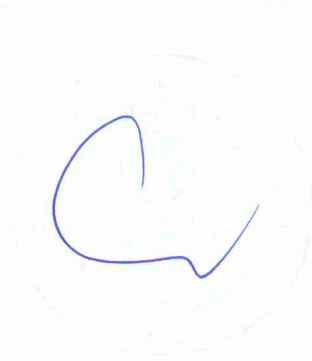
Debekatuta dago ordainketa geroago egitea, kasu hauetan izan ezik: finantza-errentamendu bidez edo erosteko aukera duen errentamendu bidez ordaintzea aukeratzen denean, eta SPKLk edo beste legeren batek berariaz baimentzen duenean.

Prezioaren ordainketak esan nahi du kontratistak prezio horren abonua jasotzeko eskubidea duela eta Administrazioak hura abonatu beharra. Beraz:

a) Kontratistak **eskubidea** dauka SPKLn eta kontratuan ezarritako terminoetan emandako prestazioa **abonatu dakion**, hitzartutako prezioaren arabera.

Kontratistak eskubidea dauka, halaber, kontratuaren zenbateko osotik 100eko 20 **konturako abonutan** ordaindu dakion, kontratua exekutatzeko prestakuntza operazioen zenbateko gisa. Operazio horiek kontratuaren helburuen barruan egon behar dute eta plegu honen azaleko "V" atalean zehaztutako baldintzetan. Gainera, ordainketa horiek aseguru egin beharko dira, bermea emanez.

Bestalde, Administrazioaren aurrean kobratzeko eskubidea duten kontratistek eskubide hori laga ahalko dute Zuzenbidearen arabera. Horretarako ezinbesteko baldintza da lagapen-akordioaren egiazko jakinarazpena egitea



b) La Administración tendrá **obligación de abonar** el precio atendiendo a lo establecido en el artículo 200 y concordantes de la LCSP. Asimismo, dicho articulado establece el régimen jurídico de la demora en el pago.

9.7.3.- Pago en metálico y en otros bienes.- Si así se ha recogido en el apartado "V" (OTRAS ESPECIFICACIONES) de la carátula de este pliego, el pago del precio total de los bienes a suministrar podrá consistir parte en dinero y parte en la entrega de otros bienes de la misma clase, sin que, en ningún caso, el importe de éstos pueda superar el 50 por 100 del precio total. Asimismo, y si en el apartado indicado de la carátula se establece, podrá preverse que la totalidad o parte del precio sea satisfecho en moneda distinta del euro.

9.7.4.- Forma de pago.- Podrá hacerse de manera total o parcial, mediante abonos a cuenta o, en el caso de contratos de tracto sucesivo, mediante pago en cada uno de los vencimientos que se hubiesen estipulado.

9.7.5.- Anualidades.- Cualquiera que sea el importe del contrato ejecutado, la contratista no tendrá derecho a percibir en cada año una cantidad mayor que la que consignada en la anualidad correspondiente. Sin embargo, la Administración tiene la facultad de reajustar las anualidades aprobadas, para adecuarlas al ritmo de la ejecución del contrato.

9.7.6.- Canon de mantenimiento en el contrato de arrendamiento.- En el contrato de arrendamiento, la arrendadora o empresaria asumirá durante el plazo de vigencia del

Administrazioari.

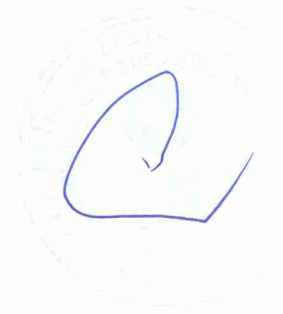
b) Administrazioak prezioa **abonatu beharko du** SPKLren 200. artikuluan eta parekoetan ezarritakoaren arabera. Era berean, artikulatu horretan ezarrita dago ordainketa berandutzen denerako araubide juridikoa.

9.7.3.- Dirutan eta beste ondasun batzuetan ordaintzea.- Plegu honen azaleko "V" atalean (BESTE ZEHAZTAPEN BATZUK) hala zehaztu bada, hornitu beharreko ondasunen osoko prezioaren zati bat dirutan ordaindu ahalko da, eta beste zati bat mota bereko ondasunetan. Nolanahi ere, ordainketa horien zenbatekoa ez da prezio osoaren 100eko 50 baino gehiago izango. Era berean, pleguaren azalean dagokion atalean hala ezarrita badago, prezio osoa edo zati bat euroa ez den beste moneta batean ordaintzea aurreikusi ahalko da.

9.7.4.- Ordaintzeko modua.- Osorik edo zatika egin ahalko da, konturako abonu bidez, edota, segidako traktua duten kontratuak badira, hitzartutako mugaegun bakoitzean ordainduz.

9.7.5.- Urtekoak.- Exekutatu den kontratuaren zenbatekoa edozein dela ere, urte bakoitzean ez du jasoko dagokion urtekoan esleitutako kopurua baino gehiago. Hala ere, Administrazioak onartutako urtekoak doitzeko eskumena dauka, kontratuaren exekuzio erritmora egokitu ahal izateko.

9.7.6.- Errentamendu kontratuko mantentze kanona.- Errentamendu kontratuan, errentatzaile edo enpresaburuak bere gain hartuko du kontratuaren helburua mantendu



contrato la obligación del mantenimiento del objeto del mismo. Las cantidades que, en su caso, deba satisfacer la Administración en concepto de canon de mantenimiento se fijarán separadamente de las constitutivas del precio de arriendo.

9.7.7.- Revisión de precios.- La revisión de precios se realizará, en su caso, según lo establecido en el apartado "L" (REVISIÓN DE PRECIOS) de la carátula de este pliego, en el documento contractual, en su caso, y en el artículo 77 y siguientes de la LCSP. En todo caso queda excluido de revisión el primer 20 por 100 ejecutado y el primer año de ejecución del contrato.

La revisión de precios no tendrá lugar en los contratos cuyo pago se concierte mediante el sistema de arrendamiento financiero o de arrendamiento con opción a compra.

Cuando el índice que se adopte sea el IPC, la revisión no podrá superar el 85 por 100 de variación experimentada por el índice adoptado.

El índice o fórmula de revisión aplicable al contrato será invariable durante la vigencia del mismo y determinará la revisión de precios en cada fecha respecto a la fecha de adjudicación del contrato.

9.7.8.- Cláusulas de variación de precio.- Se aplicará para el caso de que se haya establecido en el apartado "V" (OTRAS ESPECIFICACIONES) de la carátula de este pliego y siguiendo las reglas establecidas en el artículo 75.4 de la LCSP.

beharra, hark indarrean dirauen bitartean. Administrazioak, hala badagokio, mantentze-kanon gisa ordaindu beharreko kopuruak errentamendu prezioa osatzen dutenetatik aparte finkatuko dira.

9.7.7.- Prezioak berrikustea.- Prezioak berrikustea, hala badagokio, plegu honen "L" atalean (PREZIOAK BERRIKUSTEA) ezarritakoaren arabera, kontratu-agirian, hala badagokio, eta SPKLren 77. artikuluan eta hurrengoetan ezarritakoari jarraituz egingo da. Edozein kasutan ere, berrikuspenetik kanpo geratuko da egindako lehenengo 100eko 20a eta kontratuaren lehen exekuzio urtea.

Finantza-errentamendu bidez edo erosteko aukera duten errentamendu bidez ordaintzea hitzartzen den kasuetan ez dira prezioak berrikusiko.

Aukeratutako indizea KPI baldin bada, berrikuspena ez da izango indize horrek izandako bariazioaren 100eko 85 baino handiagoa.

Kontratuari aplikatu ahal zaion indizea edo berrikuspen-formula bat bera izango da hura indarrean dagoen bitartean, eta kontratuaren adjudikazio datarekiko prezioen berrikuspena erabakiko du, data bakoitzean.

9.7.8.- Prezio-aldaketari buruzko klausulak.- Plegu honen azaleko "V" atalean (BESTE ZEHAZTAPEN BATZUK) ezarritako kasuan aplikatuko dira eta SPKLren 75.4 artikuluan ezarritako arauei jarraituz, betiere.



9.8.- Modificación del contrato.

Los contratos administrativos solo podrán ser modificados por razones de interés público en los casos y en la forma previstos en el título V del libro I de la LCSP, y de acuerdo con el procedimiento regulado en el artículo 195 de la misma. En estos casos, las modificaciones acordadas por el órgano de contratación serán obligatorias para las contratistas.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 272 de la LCSP, cuando como consecuencia de modificaciones en el contrato de suministro acordadas conforme a lo establecido en el artículo 202 y en el título V del libro I de la LCSP, se produzca aumento, reducción o supresión de las unidades de bienes que integren el suministro o la sustitución de unos bienes por otros, siempre que los mismos estén contenidos en el contrato, estas modificaciones serán obligatorias para la contratista, sin que tenga derecho alguno, en caso de supresión o reducción de unidades o clases de bienes, a reclamar indemnización por dichas causas.

Las modificaciones del contrato deberán formalizarse conforme a lo dispuesto en la cláusula 8.2.7. de este pliego.

9.9.- Suspensión del contrato.- Si la Administración acordase la suspensión del contrato o aquélla tuviere lugar por la aplicación de lo dispuesto en el artículo 200 de la LCSP, se levantará un acta en la que se consignarán las circunstancias que la han motivado y la situación de hecho en la ejecución de aquél.

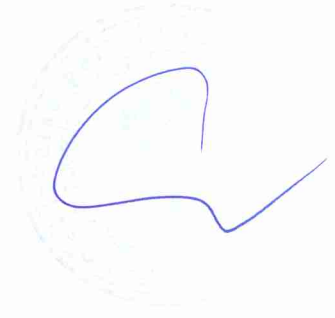
9.8.- Kontratua aldatzea.

Kontratu administratiboak bakarrik aldatu ahal izango dira interes publikoak eraginda, SPKLren 195 artikuluan xedatutako prozedurari jarraituz eta legearen I liburuaren V. Idazpuruan aurreikusitako kasuetan eta eran. Kasu horietan, kontratazio organoak erabakitako aldaketak nahitaezkoak izango dira kontratistentzat.

SPKLren 272 artikuluan xedatutakoaren arabera, legearen 202. Artikuluaren eta I liburuaren V. Idazpuruarekin bat, onartutako hornidura kontratuaren aldaketaren ondorioz, honako hau gertatuz gero, hornidura osatzen duten ondasunen unitateak gehitu, gutxitu, ezabatu edo ondasun batzuk beste batzuekin ordezkatu, baldin eta kontratuaren barnean badaude; aldaketa horiek nahitaezkoak izan dira kontratistarentzako eta ondasun unitate edo motak ezabatu edo gutxitu badira ez luke kalteordainak eskatzeko eskubiderik izango.

Kontratuaren aldaketak, plegu honen 8.2.7. klausulak xedatutakoaren arabera formalizatu beharko dira.

9.9.- Kontratua etetea.- Administrazioak kontratua etetea erabakiko balu edo etendura SPKLren 200. artikuluan xedatutakoa aplikatuz gertatuko balitz, akta jaso eta bertan zehaztu beharko da zeintzuk izan diren horretarako arrazoiak, eta kontratuaren exekuzioa zer goeratan dagoen.



9.10.- Obligación de la contratista.

9.10.1.- Obligación de la contratista de guarda de materiales.- Si la administración aportare total o parcialmente determinados materiales, se considerarán éstos depositados bajo la custodia de la adjudicataria estando obligada a guardarlos y restituirlos. Y en cuanto a la guarda y pérdida de esos bienes se estará a lo dispuesto en el Código Civil, Código de Comercio y Código Penal.

9.10.2.- Condiciones especiales de ejecución para la igualdad de la mujer y el hombre.- En la ejecución del contrato, la empresa contratista o subcontratista garantizará la igualdad entre mujeres y hombres en el trato, en el acceso al empleo, clasificación profesional, promoción, permanencia, formación, extinción, retribuciones, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada laboral.

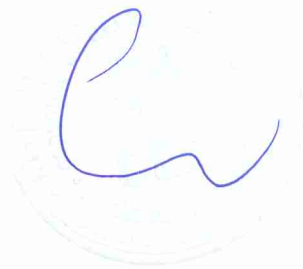
9.11.- Sucesión de la empresa adjudicataria durante la ejecución del contrato.- En los casos de fusión de empresas en los que participe la sociedad contratista, continuará el contrato vigente con la entidad absorbente o con la resultante de la fusión, que quedará subrogada en todos los derechos y obligaciones dimanantes del mismo. Igualmente, en los supuestos de escisión, aportación o transmisión de empresas o ramas de actividad de las mismas, continuará el contrato con la entidad a la que se atribuya el contrato, que quedará subrogada en los derechos y obligaciones dimanantes del mismo, siempre que tenga la solvencia exigida al acordarse la adjudicación o que las diversas sociedades beneficiarias de

9.10.- Kontratistak duen betebeharra.

9.10.1.- Kontratistak materialak gordetzeko duen betebeharra.- Administrazioak, osorik edo partzialki, material jakin batzuk jarriko balitu, adjudikaziodunaren zaintzapean gordeta daudela ulertuko da eta gorde eta itzuli egin beharko ditu. Material horiek gordetzeari edo galtzeari dagokionez, Kode Zibilean, Merkataritzako Kodean eta Zigor Kodean xedatutakoari jarraituko zaio.

9.10.2.- Gizonen eta emakumeen arteko berdintasunerako baldintza bereziak.- Kontratuaren exekuzioan, enpresa contratista edo azpikontratistak gizon eta emakumeen arteko berdintasuna bermatuko du, hauei dagokienez: tratua, enplegua ematea, sailkapen profesionala, sustapena, antzintasuna, prestakuntza, iraungitzea, ordainsariak, laneko kalitatea eta egonkortasuna, iraupena eta lanaldiaren antolakuntza.

9.11.- Enpresa adjudikaziodunaren ondorengotzea kontratuaren exekuzioaldian.- Sozietate kontratatzaileak parte hartzen duen enpresa- elkartean, kontratuak indarrean jarraituko du entitate bereganatzailearekin edo elkarketatik sortutakoarekin, eta subrogatuta geratuko da hartatik eratortzen diren eskubide eta betebeharrak guztietan. Era berean, enpresa edo haien jardueren zatitze, ekarpen edo eskualdatze kasuetan, kontratuak bere hartan jarraituko du bategiteatik sortutako entitatearekin edo onuradunarekin; eta subrogatuta geratuko hartatik eratortzen diren eskubide eta betebeharrak guztietan, betiere, adjudikazioa erabaki zenean eskatutako kaudimena baldin badu. Halaber,



las mencionadas operaciones y, en caso de subsistir, la sociedad de la que provengan el patrimonio, empresas o ramas segregadas, se responsabilicen solidariamente con aquélla de la ejecución del contrato. Si no pudiese producirse la subrogación por no reunir la entidad a la que se atribuya el contrato las condiciones de solvencia necesarias se resolverá el contrato, considerándose a todos los efectos como un supuesto de resolución por culpa de la adjudicataria.

10. - EXTINCIÓN DEL CONTRATO

El contrato se extinguirá por cumplimiento o por resolución.

A.- Cumplimiento del contrato

El contrato se entenderá cumplido por la contratista cuando ésta haya realizado, de acuerdo con los términos del mismo y a satisfacción de la Administración, la totalidad de la prestación.

10.1.- Recepción.

La contratista estará obligada a entregar los bienes objeto de suministro en el tiempo y lugar fijados y, salvo pacto en contrario, los gastos de entrega y transporte de los bienes objeto del suministro al lugar convenido serán por cuenta del contratista.

Su constatación requiere por parte de la Administración de un acto formal y positivo de recepción o conformidad (**Acta de recepción**) dentro del mes siguiente a la entrega o realización del objeto del contrato,

subrogazioa gertatuko da aipatutako operazioen sozietate onuradunak, eta ondarea, enpresa edo banatutako adarren jatorria den sozietatea baldin eta bizirik irauten badu, baldintza honekin: kontratuaren exekuzioarekin erantzunkizun solidarioa hartzea. Subrogazioa ezinezkoa balitz, kontratua hartzen duen enpresak beharrezko kaudimen baldintzak ez izateagatik, kontratua moztu egingo da, eta hori adjudikazio-hartzailearen erruz gertatu dela ulertuko da ondorio guztietarako.

10.KONTRATUAREN IRAUNGIPENA

Kontratua bete edo suntsitu delako iraungiko da.

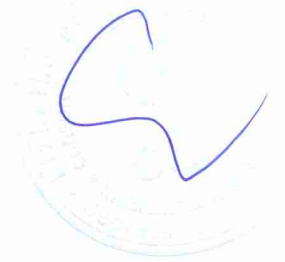
A.- Kontratua betetzea

Kontratistak kontratua bete duela ulertuko da, bertan ageri diren terminoekin bat etorriz eta Administrazioaren aldetik askietsita, prestazio osoa eman duenean.

10.1.-Harrera.

Kontratista behartuta dago horniduraren helburu diren ondasunak ezarritako epean eta lekuan ematera, eta kontrako akordiorik ez bada behintzat, kontratistaren kontura izango dira hornitu beharreko ondasunak hitzartutako lekuan entregatu eta garraiatzeak sortzen dituen gastuak.

Aipatutakoa egiaztatzeko, Administrazioak harrera (**Harrera Akta**) eta adostasun egintza formal eta positiboa egin beharko du entregatzen edo kontratuaren helburua gauzatzen denetik hasita hurrengo



si no se ha determinado otro en la carátula de este pliego.

Si los bienes no se hallan en estado de ser recibidos se hará constar así en el acta de recepción y se darán las instrucciones precisas a la contratista para que subsane los defectos observados o proceda a un nuevo suministro de conformidad con lo pactado.

Efectos:

1.- La adjudicataria no tendrá derecho a indemnización por causa de pérdidas, averías o perjuicios ocasionados en los bienes antes de su entrega a la Administración, salvo que ésta hubiere incurrido en mora al recibirlos.

2.- Cuando el acto formal de la recepción de los bienes sea posterior a su entrega, la administración será responsable de la custodia de los mismos durante el tiempo que medie entre una y otra.

3.- Una vez recibidos de conformidad por la administración bienes y productos perecederos, será ésta responsable de su gestión, uso o caducidad.

10.2.- Liquidación del contrato.- En el plazo de un mes, a contar desde la fecha del acta de recepción o conformidad, deberá acordarse y ser notificada al contratista la liquidación correspondiente del contrato y abonársele, en su caso, el saldo resultante.

10.3.- Vicios y defectos durante el plazo de garantía.

hilabetearen barruan, pleguaren azalean besterik zehaztu ez bada.

Ondasunak hartzeko moduan ez badaude, hala jasota geratuko da harrera aktan, eta agindu zehatzak emango zaizkio kontratistari antzemandako akatsak konpondu ditzan edo, hitzartu bezala, beste hornidura bat egin dezan.

Ondorioak:

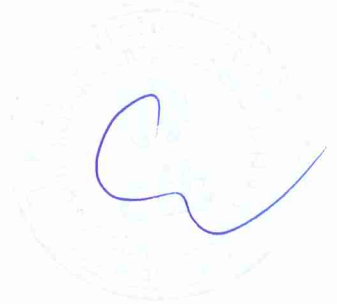
1.- Adjudikazio-hartzaileak ez du kalte-ordainik jasotzeko eskubiderik izango, Administrazioari entregatu baino lehen, ondasunek matxura edo kalteren bat izan badute edo galdu egin badira, ondasunak hartzean Administrazioa berandutu ez bada behintzat.

2.- Ondasunen harrera formala entrega baino beranduago egiten bada, Administrazioaren ardura izango da bien bitartean ondasunak zaintzea.

3. Behin administrazioak, ondasun eta produktu galkorrak, adostasunez hartzen dituenean, bera izango da haien kudeaketa, erabilera edo iraungitzearen arduraduna.

10.2.- Kontratuaren likidazioa.- Harrera edo adostasun aktaren egunetik hasita hilabete epean, kontratuaren likidazioa erabaki eta jakinarazi beharko zaio kontratistari, eta hala badagokio, dagokion saldoa ordaindu.

10.3.- Bermealdiko akatsak



El plazo de garantía establecido, en su caso, comienza a contar desde la fecha de recepción o conformidad, transcurrido el cual sin objeciones por parte de la Administración quedará extinguida la responsabilidad de la contratista.

Si durante el plazo de garantía se acreditase la existencia de vicios o defectos en los bienes suministrados, la Administración tendrá derecho a reclamar de la contratista la reposición de los que resulten inadecuados o la reparación de los mismos si fuese suficiente. La contratista tendrá derecho a conocer y ser oído sobre la aplicación de los bienes suministrados.

Si durante el plazo de garantía el órgano de contratación estimase que los bienes suministrados **no son aptos para el fin pretendido**, como consecuencia de los vicios o defectos observados en ellos e imputables a la contratista y exista la presunción de que la reposición o reparación de dichos bienes no serán bastantes para lograr aquel fin, podrá, antes de expirar dicho plazo, rechazar los bienes dejándolos de cuanta de la contratista y quedando exenta de la obligación de pago o teniendo derecho, en su caso, a la recuperación del precio satisfecho.

B) Resolución del contrato.

10.4.- Causas de resolución.- Son causas de resolución del contrato, las previstas en los artículos 206 y 275 de la LCSP.

En lo que respecta a la aplicación de las causas de resolución y sus efectos se estará a lo establecido en los artículos 207, 208, 276

Dagokion kasuan ezarritako bermealdia harrera edo adostasun datatik aurrera hasten da. Epe horretan eragozpenik ez badago Administrazioaren aldetik, kontratistaren erantzukizuna amaitutzat joko da.

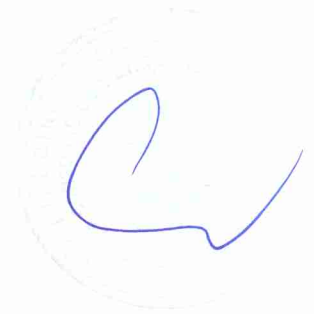
Bermealdi horretan, hornitutako ondasunetan akatsak daudela egiaztatuko balitz, Administrazioak eskubidea izango du kontratistari eskatzeko desegokiak aldatu ditzala edo, nahikoa balitz, konpondu ditzala. Kontratistak eskubidea izango du hornitutako ondasunen aplikazioa ezagutzeko eta hari buruzko azalpenak emateko.

Bermealdian kontratazio organoak erabakiko balu hornitutako ondasunak ez direla egokiak duten helbururako, hain zuzen ere kontratistari egotzi ahal zaizkion akatsak dituztelako, eta aldatuta edo konponduta ere helburua betetzeko nahikoa izango ez direla ebatziko balitz, ondasun horiek ezetsi ahalko ditu, epe hori agortu baino lehen, eta kontratistaren esku utzi. Eta gainera, haiek ez lukete ordaindu behar izango, edo bestela, ordaindutako prezioa berreskuratzeko eskubidea izango lukete, hala badagokio.

B) Kontratuaren amaiera.

10.4.- Kontratua amaitzeko arrazoiak.- Kontratua amaitzeko arrazoiak izango dira SPKLren 206 eta 275 artikuluetan aurreikusitakoa.

Kontratua amaitzeko arrazoiak eta ondorioak aplikatzeari dagokionez, SPKLren 207., 208., 276. artikuluetan ezarritakoari



de la LCSP.

11.- CESIÓN DE LOS CONTRATOS Y SUBCONTRATACIÓN.

11.1.- Cesión de los contratos.- Los derechos y obligaciones dimanantes del contrato podrán ser cedidos por IA adjudicataria a un tercero siempre que las cualidades técnicas o personales del cedente no hayan sido razón determinante de la adjudicación del contrato, y siempre que se cumplan los requisitos establecidos en el artículo 209.2 de la LCSP.

La cesionaria quedará subrogada en todos los derechos y obligaciones que corresponderían a la cedente.

11.2.- Subcontratación.

Las reglas específicas en materia de subcontratación que regirán el contrato se señalarán, en su caso, en el apartado "V" (OTRAS ESPECIFICACIONES) de la carátula de este pliego.

La contratista podrá concertar con terceros la realización parcial de la prestación, salvo que el contrato o la carátula de este pliego dispongan lo contrario o que por su naturaleza y condiciones se deduzca que aquel ha de ser ejecutado directamente por la adjudicataria.

La celebración de los subcontratos estará sometida al cumplimiento de las reglas establecidas en el artículo 210.2 de la LCSP; así pues, en caso de que no figure ningún límite en la carátula de este pliego la contratista podrá subcontratar hasta un porcentaje que no exceda del 60 por 100 del

jarraituko zaio.

11.- KONTRATUEN LAGAPENA ETA AZPIKONTRATAZIOA

11.1.- Kontratuen lagapena.- Kontratutik eratorritako eskubideak eta betebeharrak hirugarren bati laga ahalko dizkio adjudikazio-hartzaileak, baldin eta lagatzeko arrazoia lagatzailearen gaitasun teknikoak eta pertsonalak izan ez badira, eta SPKLren 209.2 artikuluan ezarritako baldintzak betetzen badira.

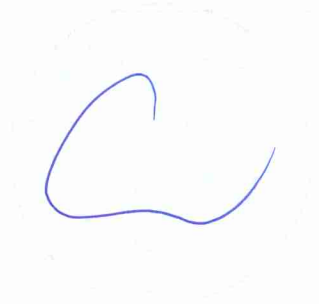
Lagapen-hartzailea subrogatuta geldituko da lagatzaileari dagozkion eskubide eta betebeharrak guztietan.

11.2.- Azpikontratazioa.

Kontratu honetan aginduko duten azpikontratazio alorreko arau bereziak, plegu honen "V" atalean (BESTELAKO ZEHAZTAPENAK) zehaztuko dira, hala dagokionean.

Kontratatik hirugarren batzuekin hitzartu ahalko du prestazioaren zati bat gauzatzea, plegu honen azalean edo kontratuan kontraktorik ezartzen ez bada edo, duen izaera eta baldintzengatik, adjudikazio-hartzaileak berak zuzenean burutu beharrekoa ez bada.

Azpikontratuak egitean, betiere, SPKLren 210.2 artikuluan ezarritako arauak bete behar dira. Beraz, plegu honen azalean mugarik agertzen ez bada, kontratatik adjudikazio-kopuruaren %60 gaudituko ez duen portzentajeraino azpikontratatu ahalko du.



importe de adjudicación.

Las subcontratistas quedarán obligadas sólo ante la contratista principal que asumirá, por tanto la total responsabilidad de la ejecución del contrato frente a la Administración.

Azpikontratatistak kontratista nagusiaren aurrean bakarrik daude behartuta; hortaz, Administrazioaren aurrean kontratatistak hartuko du bere gain kontratua burutzeko erantzukizuna.



ANEXO 0 – DATOS IDENTIFICATIVOS DE LA EMPRESA LICITADORA A EFECTOS DE NOTIFICACIONES

D./D.^a.....DNI....., en nombre propio o de la persona física/jurídica a la que representa(*póngase la razón social de la empresa*), con NIF....., lo que acredito en la forma prevista en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares ,

manifiesta que los datos para practicar en esta licitación toda clase de requerimientos, comunicaciones y notificaciones con los efectos jurídicos establecido por Ley son los siguientes:

Domicilio (calle, nº, piso, código postal, población y provincia).....

Teléfono:.....

Fax:

Dirección de correo electrónico (este e-mail será el mismo que el que se señale en el exterior de los sobres).

Nota: téngase en cuenta que los requerimientos, comunicaciones y notificaciones, se efectuarán preferentemente a la dirección de correo electrónico por Ud. indicada.

Persona de contacto

Lugar, fecha y firma.

0 ERANSKINA – ENPRESA LIZITATZAILEAREN IDENTIFIKAZIO DATUAK JAKINARAZPENAK IGORTZEKO

.....Jauna/andrea, NAN:.....;bere izenean edo ordezkatzan duen pertsona fisiko/juridikoaren izenean.....(*enpresaren egoitza soziala idatz*); IFZ:; hori guztia ziurtatzen dut Administrazio Baldintza Berezien Pleguan aurreikusita dagoen bezala;

adierazi duenez, lizitazio honetan legez ezarritako ondorio juridikoak dituzten errekerimenduak, komunikazioak eta jakinarazpenak egiteko datuak hauek dira:

Helbidea (kalea, zk., solairua, posta kodea, herria eta probintzia)

Telefonoa:.....

Faxa:

Posta elektronikoaren helbidea (posta elektroniko hau gutunazaletan jarritako berdina izango da):

Oharra: kontuan hartu, errekerimenduak, komunikazioak eta jakinarazpenak gehienbat zuk emandako posta elektronikoaren helbidera egingo direla.

Kontakturako pertsona:.....

Tokia, data eta sinadura.



ANEXO 1 - OFERTA ECONÓMICA

D./D.^a.....DNI.....,
en nombre propio o de la persona
física/jurídica a la que representa
.....(*póngase la razón social
de la empresa*), con NIF....., lo
que acredito en la forma prevista en el Pliego
de Cláusulas Administrativas Particulares ,

manifiesta lo siguiente:

1. Que, está enterado de que por el
Consortio de Transportes de Bizkaia se ha
iniciado procedimiento para la adjudicación
del contrato de ...(*póngase el nombre
completo del objeto del contrato tal como
aparece en el apartado A1.- OBJETO DEL
CONTRATO de la Carátula*).

2. Que, ha examinado y conoce los Pliegos
de Prescripciones Técnicas y Cláusulas
Administrativas Particulares que rigen el
contrato.

3. Que, igualmente conoce los textos legales
y reglamentarios a que se refiere la cláusula
primera del Pliego de Cláusulas
Administrativas Particulares.

4. Que, encuentra de conformidad, se somete
voluntariamente y acata íntegramente y sin
variación todos los documentos y los textos
legales y reglamentarios a los que se refieren
respectivamente los apartados anteriores.

5. Que, se compromete a llevar a cabo el
contrato arriba referido, en la cantidad de:

1. ERANSKINA – ESKAINTZA EKONOMIKOA

.....Jauna/andrea,
NAN:.....;bere izenean edo
ordezkutzen duen pertsona fisiko/juridikoaren
izenean.....(*enpresaren egoitza
soziala idatzi*); IFZ:; hori
guztia ziurtatzen dut Administrazio Baldintza
Berezien Pleguan aurreikusita dagoen
bezala;

honakoa adierazten du:

1. Jakinaren gainean dago Bizkaiko Garraio
Partzuergoak honako kontratua
adjudikatzeko prozedurari hasiera eman
diola: (kontratuaren helburu denaren izen
osoa idatzi dagokion atalean datorren bezala:
A1.- Azaleko KONTRATUAREN HELBURUA)

2. Aztertu eta ezagutzen dituela kontratua
xedatzen duten Baldintza Teknikoen eta
Administrazio Klausula Berezien Pleguak.

3. Era berean, ezagutzen dituela
Administrazio Klausula Berezien Pleguko
lehenengo klausulak aipatzen dituen legezko
eta araubidezko testuak.

4. Horiekin ados egonik, bere borondatez
jartzen dela horien menpe, eta osorik eta
aldaketarik gabe onartzen dituela aurreko
ataletan aipatzen diren legezko eta arauzko
agiri eta testu guztiak.

5. Goian aipatutako kontratua burutzeko
konpromisoa hartzen duela, honako
zenbatekoaren truke:



PREZIO/PRECIO	Zenbakitan €/ en cifra € ⁽¹⁾
BEZ/IVA.... %.	Zenbakitan €/ en cifra € ⁽¹⁾
GUZTIRA/TOTAL.	Zenbakitan €/ en cifra €⁽¹⁾

En el plazo de.....

Epea:

Lugar, fecha y firma

Tokia, data eta sinadura.

(1) Máximo 2 decimales.

(1) Gehienez 2 hamartar.

NOTA: A este modelo de proposición deberá adjuntarse la documentación a que se haga referencia, en su caso, en el pliego de prescripciones técnicas.

OHARRA: Proposamen eredu hori, baldintza teknikoen pleguan aipaturako agiriak erantsi beharko zaizkio. Aipamen hiro egiten baldin bada.



ANEXO 2 - DECLARACIÓN RESPONSABLE DE NO ESTAR INCURSO EN NINGUNA DE LAS PROHIBICIONES DE CONTRATAR QUE ESTABLECE EL ARTÍCULO 49 DE LA LEY DE CONTRATOS DEL SECTOR PÚBLICO
(persona física/persona jurídica)

D./D.^a.....DNI....., en nombre propio o de la persona física/jurídica a la que representa(*póngase la razón social de la empresa*), con NIF....., lo que acredito en la forma prevista en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares ,

manifiesta lo siguiente:

Que ni la persona abajo firmante, ni la persona física/jurídica que representa, ni las personas que integran los Órganos de Gobierno de la Sociedad (para el caso de persona jurídica), se hallan incursos en las circunstancias de prohibición de contratar con la Administración enumeradas en el artículo 49 del Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público.

Asimismo hace constar que dicha empresa se halla al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y de Seguridad Social.

Y para que así conste y surta los efectos oportunos, lo declara en

Lugar, fecha y firma.

2. ERANSKINA – SEKTORE PUBLIKOAREN KONTRATUEI BURUZKO LEGEAREN 49. ARTIKULUAN
EZARRITAKO KONTRATATZEKO DEBEKURIK BAT ERE EZ DUELA ADIERAZTEN DUEN AITORPEN ARDURATSUA (pertsone fisikoa/pertsone juridikoa)

.....Jauna/andrea, NAN:.....;bere izenean edo ordezkatzeko pertsona fisiko/juridikoaren izenean.....(enpresaren egoitza soziala idatzi); IFZ:; hori guztia ziurtatzen dut Administrazio Baldintza Berezien Pleguan aurreikusita dagoen bezala,

honakoa adierazten du:

Ez azpian sinatzen duen pertsona, ez ordezkatzeko pertsona fisiko/juridikoa, ez Sozietatearen Gobernu Organoak (pertsone juridikoa kasuan) osatzen dituzten pertsonak ez daudela Administrazioarekin kontratuak egiteko debekuen eraginpean. Debeku horiek Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legearen 49. artikuluan daude zerrendatuta.

Era berean, jasota geratzen da aipatu enpresa eguneratuta dagoela zergei eta Gizarte Segurantzari dagozkion betebeharretan.

Hala jasota gera dadin eta behar diren ondorioak izan ditzan, honako adierazpena egin dut

Tokia, data eta sinadura.



ANEXO 3 - DECLARACIÓN VALIDEZ Y VIGENCIA DE LAS CIRCUNSTANCIAS REFLEJADAS EN EL CERTIFICADO EXPEDIDO POR EL REGISTRO DE LICITADORES

D./D.^a.....DNI....., en nombre propio o de la persona física/jurídica a la que representa
.....(*póngase la razón social de la empresa*), con NIF....., lo que acredito en la forma prevista en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares,

manifiesta lo siguiente:

Que, ratifica la validez y vigencia de las circunstancias reflejadas en el certificado expedido por el Registro de Licitadores de

Lugar, fecha y firma.

3. ERANSKINA - LIZITATZAILEEN ERREGISTROAK EGINDAKO ZIURTAGIRIAN AGERI DIREN INGURUABARRAK BALIOZKOAK ETA INDARREKOAK DIRELAKO ADIERAZPENA

.....Jauna/andrea, NAN:.....;bere izenean edo ordezkatzan duen pertsona fisiko/juridikoaren izenean.....(enpresaren egoitza soziala idatzi); IFZ:; hori guztia ziurtatzen dut Administrazio Baldintza Berezien Pleguan aurreikusita dagoen bezala,

honakoa adierazten du:

Berretsi egiten duela.....ko lizitzaileen Erregistroak egindako ziurtagirian ageri diren inguruabarrak baliozkoak eta indarrekoak direla.

Tokia, data eta sinadura.



ANEXO 4 – AVAL

La entidad ...(*razón social de la entidad de crédito o sociedad de garantía recíproca*), NIF..., con domicilio (*a efectos de notificaciones y requerimientos*) en la calle..., código postal..., localidad...y en su nombre (*nombre y apellidos de la/s persona/s apoderada/s*)..., con poderes suficientes para obligarle en este acto, según resulta del bastanteo efectuado al dorso del presente documento,

AVALA

a⁽¹⁾ : (*nombre y apellidos o razón social del avalado*), NIF..., en virtud de lo dispuesto por la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, para responder de las obligaciones siguientes:...(*detallar el objeto del contrato u obligación asumida por el garantizado*), ante el Consorcio de Transportes de Bizkaia, por importe de:...(en letra y en cifra con dos decimales como máximo)... euros.

La entidad avalista declara bajo su responsabilidad, que cumple los requisitos previstos en el artículo 56.2 del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas. Este aval se otorga solidariamente respecto al obligado principal, con renuncia expresa al beneficio de excusión y con compromiso de pago al primer requerimiento del Consorcio de Transportes de Bizkaia, con sujeción a lo previsto en la legislación de contratos del sector público.

El presente aval estará en vigor hasta que el

4. ERANSKINA - ABALA

Erakundea:.....(*kreditu erakundearen edo elkarrenganako bermedun sozietatearen egoitza soziala*); IFZ:.....; Helbidea:(*jakinarazpenak eta errekerimenduak bidaltzeko*); Kalea:.....; Posta kodea:.....; Herria:; bere izenean (*ahalduna/en izen-abizenak*) egintza honetan betebeharra sortzeko besteko ahalordea du, agiri honen atzealdean askiesten denez.

ABALA EMAN DIO

honako honi: (*abala jaso duenaren izen-abizenak edo egoitza soziala*); IFZ:.....; Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legean ezarritakoaren arabera, honako betebeharrei erantzuteko:.....(*kontratuaren helburua edo bermedunak bere gain hartutako betebeharra zehaztu*) Bizkaiko Garraio Partzuergoaren aurrean, honako zenbatekoaren truke: (*letraz eta zenbakiz, gehienez bi hamartar jarr*).

Erakunde abal-emaileak bere ardurapean adierazten du Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorren 56.2 artikulua aurreikusitako baldintza guztiak betetzen dituela. Abal hau modu solidarioan ematen da betebeharreko nagusiari dagokionez, eskusio onurari berariaz uko eginez, eta Garraio Partzuergoak egindako lehen errekerimenduan ordaintzeko konpromisoa hartuz, sektore publikoaren kontratuei buruzko legerian aurreikusita dagoen bezala.

Abal hau indarrean egongo da, harik eta



Consortio de Transportes de Bizkaia, o quien en su nombre sea habilitado legalmente para ello, autorice su cancelación o devolución, de acuerdo con lo establecido en la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, y legislación complementaria.

Lugar, fecha y firma.
(razón social de la entidad)
(firma de la/s persona/s apoderada/s)

⁽¹⁾ En el caso de las uniones temporales de empresas:

- deberán especificarse las razones sociales y NIF de las empresas participantes

- las garantías podrán constituirse por una o varias de las empresas participantes, siempre que en conjunto se alcance la cuantía requerida y garantice solidariamente a todas las integrantes de la unión temporal.)

Bizkaiko Garraio Partzuergoak edo, beronen izenean horretarako legez gaitutako beste batek, hura ezeztatu edo itzultzea baimendu arte, Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legearen eta gainerako lege osagarrien arabera.

Tokia, data eta sinadura.
(erakundearen egoitza soziala)
(ahaldunen sinadura)

⁽¹⁾ Enpresen aldi baterako elkarten kasuan:

- parte hartzen duten enpresen egoitza sozialak eta IFZ zehaztu beharko dira.

- bermeak enpresa parte-hartzaile batek edo gehiagok eratu ahalko dituzte, betiere, denen artean beharrezko zenbatekora iristen badira eta berme horrek aldi baterako elkarteko kide guztiak solidarioki estaltzen baditu.



ANEXO 5 – CERTIFICADO DE SEGURO DE CAUCIÓN

Certificado número...(razón social de la entidad aseguradora), (en adelante, asegurador), con domicilio en..., calle..., y NIF..., debidamente representado por don...(nombre y apellidos de la/s persona/s apoderada/s), con poderes suficientes para obligarle en este acto, según resulta del bastanteo que se reseña al dorso del presente documento,

ASEGURA

a⁽¹⁾ : ...(*nombre y apellidos o razón social de la persona asegurada*), NIF..., en concepto de tomador del seguro, ante el Consorcio de Transportes de Bizkaia, en adelante asegurado, hasta el importe de... euros (*en letra y en cifra con dos (2) decimales como máximo*), en los términos y condiciones establecidos en la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, normativa de desarrollo y pliego de cláusulas administrativas particulares por la que se rige el contrato ...(*identificar individualmente el contrato en virtud del cual se presta la caución*), en concepto de garantía ...(*expresar la modalidad de seguro de que se trata, provisional, definitiva, etc.*), para responder de las obligaciones, penalidades y demás gastos que se puedan derivar conforme a las normas y demás condiciones administrativas precitadas frente al asegurado.

El asegurador declara, bajo su responsabilidad, que cumple los requisitos exigidos en el artículo 57.1 del Reglamento General de la Ley de Contratos de las

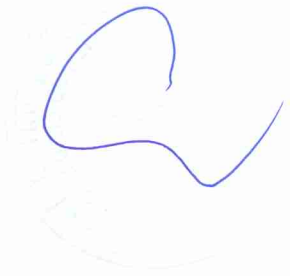
5. ERANSKINA – KAUZIO ASEGURUAREN ZIURTAGIRIA

Ziurtagiri zk: (*aseguru etxearen egoitza soziala*), (*aurrerantzean, aseguratzailea*), Helbidea:.....,Kalea:..... IFZ:....., (*ahaldunen izen-abizenak*) behar bezala ordezkaturata, egintza honetan betebeharean jartzeko besteko ahala duelarik, agiri honen atzeko aldean askiesten denez., honakoa⁽¹⁾

ASEGURATZEN DU

(*aseguratzailearen izen-abizenak edo egoitza soziala*), IFK....., aseguru-hartzaile gisa, Bizkaiko Garraio Partzuegoaren aurrean, aurrerantzean aseguraturata,eurotako zenbatekoraino (*letraz eta zenbakiz, gehienez bi (2) hamartar jarri*), Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legean ezarritako termino eta baldintzen arabera, kontraturata xedatzen duten garapen araudia eta administrazio klausula berezien plegua (*kauzioa mailegatzeko kontraturata banaka identifikatu*)... berme gisa (*zer aseguru mota den zehaztu: behin-behinekoa, behin-betikoa...*) lehenago aipatu diren arau eta administrazio-baldintzen arabera, aseguraturaren aurrean sor daitezkeen betebehare, zehapenei eta gainerako gastuei aurre egiteko.

Aseguratzaileak bere ardurapean adierazten du Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorren 57.1 artikulua aurreikusitako baldintza guztiak betetzen



Administraciones Públicas.

La falta de pago de la prima, sea única, primera o siguientes, no dará derecho al asegurador a resolver el contrato, ni éste quedará extinguido, ni la cobertura del asegurador suspendida, ni éste liberado de su obligación, caso de que el asegurador deba hacer efectiva la garantía.

El asegurador no podrá oponer al asegurado las excepciones que puedan corresponderle contra el tomador del seguro.

El asegurador asume el compromiso de indemnizar al asegurado al primer requerimiento de el Consorcio de Transportes de Bizkaia, en los términos establecidos en la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público y normas de desarrollo.

El presente seguro de caución estará en vigor hasta que el Consorcio de Transportes de Bizkaia, o quien en su nombre sea habilitado legalmente para ello, autorice su cancelación o devolución, de acuerdo con lo establecido en en la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, y legislación complementaria.

Lugar, fecha y firma.

Asegurador

⁽¹⁾ En el caso de las uniones temporales de empresas:

dituela.

Prima ez ordaintzeak, -berdin dio behin bakarrik, lehen aldiz edo hurrengoetan-, ez dio aseguratzailari kontratua amaitzeko eskubiderik ematen; hortaz, kontratua ez da amaitutzat emango, ez aseguratzailaren estaldura ezeztatuko, ezta bere betebeharretik aske geratuko ere, baldin eta aseguratzailak bermea ordaindu behar badu.

Aseguratzailak ezin izango ditu aseguratuaren aurka erabili aseguru-hartzailaren aurka dagozkion salbuespenak.

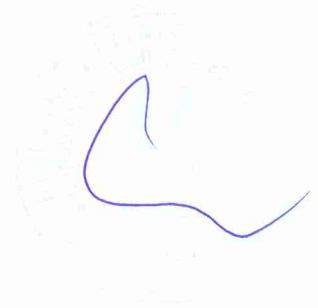
Aseguratzailak aseguratuari kalte-ordaina emateko konpromisoa hartzen du Bizkaiko Garraio Partzuergoak errekerimendua egin bezain laster, Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legeak eta hura garatzen duten arauak ezarritakoaren arabera.

Kauzio-aseguru hau indarrean egongo da, harik eta Bizkaiko Garraio Partzuergoak edo, beronen izenean horretarako lege gaitutako beste batek, hura ezeztatu edo itzultzea baimendu arte, Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legearen eta gainerako lege osagarrien arabera.

Tokia, data eta sinadura.

Aseguratzaila

⁽¹⁾ Enpresen aldi baterako elkarten kasuan:



- deberán especificarse las razones sociales y NIF de las empresas participantes

- las garantías podrán constituirse por una o varias de las empresas participantes, siempre que en conjunto se alcance la cuantía requerida y garantice solidariamente a todas las integrantes de la unión temporal.)

- parte hartzen duten enpresen egoitza sozialak eta IFZ zehaztu beharko dira.

- bermeak enpresa parte-hartzaile batek edo gehiagok eratu ahaliko dituzte, betiere, denen artean beharrezko zenbatekora iristen badira eta berme horrek aldi baterako elkarteko kide guztiak solidarioki estaltzen baditu.



**ANEXO 6 – DECLARACIÓN RESPONSABLE
IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES
ECONÓMICAS**

D./D.^a.....DNI.....,
en nombre propio o de la persona física/jurídica
a la que representa
.....(*póngase la razón
social de la empresa*), con NIF.....,
lo que acredito en la forma prevista en el Pliego
de Cláusulas Administrativas Particulares,
manifiesta lo siguiente.

1.- Que, según la normativa vigente de aplicación en materia de tributación local y, concretamente la que rige el Impuesto sobre Actividades Económicas, está obligado a presentar declaración de alta en la matrícula de este impuesto en los siguientes epígrafes, no habiéndose dado de baja en el día de la fecha:

Epigrafea/ Epigrafe	Azalpena /Concepto

2.- Que: (*señale la alternativa correspondiente*).

- Está obligada al pago del impuesto y adjunta la/s copia/s del/de los último/s recibo/s de pago cotejado/s.
- Se encuentra en el supuesto de exención del Art. 5.1.g).- recogido en el Texto Refundido de la Norma Foral 6/1989, de 30 de junio, del I.A.E.

**6. ERANSKINA – JARDUERA
EKONOMIKOEN GAINKO ZERGAREN
ADIERAZPEN ARDURATSUA**

.....Jauna/andrea,
NAN:.....;bere izenean edo
ordezkatzen duen pertsona fisiko/juridikoaren
izenean.....(enpresaren egoitza
soziala idatzi); IFZ:; hori
guztia ziurtatzen dut Administrazio Baldintza
Berezien Pleguan aurreikusita dagoen
bezala; honakoa adierazten dut:

1.- Toki mailako zergen alorrean indarrean dagoen arautegiaren arabera, eta zehazki, Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga arautzen duenaren arabera, zerga honen matrikulan alta agiria aurkeztu beharra duela ondoko epigrafeetan, eta gaurko datan ez duela bajarik eman:

2.- (*adierazi dagokion alternatiba*)

- Zerga ordaindu beharra dauka eta azken ordainagiriaren kopia erkatuak erantsi ditu
- JEZen ekainaren 30eko 6/1989 Foru Arauaren Testu Bateginaren 5.1.g).- Artikuluan aurreikusten den zerga-salbuespenean sartuta dago.



(Los sujetos pasivos que inicien el ejercicio de su actividad, durante los dos primeros períodos impositivos de este impuesto en que se desarrolle la misma).

(Jarduera hasten duten subjektu pasiboak, hura garatzen den bitarteko lehenengo bi zergaldietan).

- Se encuentra en el supuesto de exención del Art. 5.1.h).- recogido en el Texto Refundido de la Norma Foral 6/1989, de 30 de junio, del I.A.E. (Los sujetos pasivos que tengan un volumen de operaciones inferior a 2.000.000 de euros).

- JEZren ekainaren 30eko 6/1989 Foru Arauaren Testu Bateginaren 5.1.h).- Artikuluan aurreikusten den zerga-salbuespenean sartuta dago. (Eragiketen zenbatekoa 2.000.000 eurotik beherakoa duten subjektu pasiboak)

- Se encuentra en el supuesto de exención del Art. 17.2 de la Norma Foral 1/2004, de 24 de febrero, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo.

- Irabazi asmorik gabeko erakunde eta mezenasgorako pizgarri fiskalen araubide fiskaleko otsailaren 24ko 1/2004 Foru Arauaren 17.2 artikuluan aurreikusten den zerga-salbuespenean sartuta dago.

- Otros supuestos de exención.

- Beste salbuespen-kasu batzuk.

Lugar, fecha y firma.

Tokia, data eta sinadura.